

മദ്ദ ചന്ദ്രകി

(മാസത്തിൽ രണ്ട് തവണ)

ആലുവാ ഗ്രാമപഞ്ചാഖ്യാനം

Licence No. 570.

Dated 3rd April 1948.

ചുമ്പുകം 1



1123 ഫെബ്രുവരി 30



ലക്കം 2

“ശ്വാകത്തിൽ നിങ്ങൾക്ക് ഭൂഷണമണിക്കും; എളുപ്പം നിങ്ങൾ സന്തോഷമുള്ള വരായിരിപ്പിൻ! തോൻ ശ്വാകത്തെ ഇരിച്ചു” കീഴടക്കിയിരിക്കുന്നുകുന്ന.”

ഡോം. 16:33.



വിഷയവിവരം



1.	ഹടവത്തിലെ പദ്ധതി—(കവർ)	പേജ് 2.
2.	പത്രാധിപത്യവനം—വൈബിളം കമ്മ്യൂണിസ്റ്റ് ...	... 21.
3.	ഭക്തിവിഷയങ്ങൾ—പ്രസംഗനോട്ട്—അത്തന്തരിവിൽജീവിതം ...	... 22.
4.	കടംവപംക്തി—ശിൽ ...	... 24.
5.	വനിതാപംക്തി—പുളിച്ചെല്ലും ...	... 25.
6.	വൈദ്യരവിഷയം—ചിലന്തിവിഷം ...	... 26.
7.	പൊല്ലോത്തരപംക്തി ...	... 26.
8.	ബാലവപംക്തി ...	... 27.
9.	ചെറുകമ ...	... 27.
10.	മാർ ഇഗ്രാത്രോസ് സുവിശേഷസംഘം—ചിത്രം—വാത്ത ...	... 29.
11.	വി: പേജലോസിൻറീ ജീവചരിത്രം—(തൃശ്ശ്) ...	... 30.
12.	ചതിയനിയമ വ്യാവ്യാമം ...	... 35.
13.	വാത്താസംഗ്രഹം ...	... 39.
14.	The Science of Success ...	... 40.
15.	ആലുവാ സുരിയാനി കോളേജ് പണിക്കുള്ള സംഭാവന യില്ലു് (കവർ) 3 & 4.	
16.	(Advertisement)	

വരിസംഖ്യ:

രാബ്ദത്തേക്ക് 6 ക. അഖ്യയർമാള്ളം.

ടി. 7 ക. തപാൽമാള്ളം.

6 മാസത്തേക്ക് 3½ ക. അഖ്യയർമാള്ളം.

റീപ്പ്രസ്സ് 4 അണ (ആപ്പീസിൽക്കിന്നം വാണിയാൽ.)

ഒരുക്കം	സൂറി.	മല.	ഇം.	
വെള്ളി	1	1	14	സഖ്യായിയുടെ പത്രനായ മാർ യാക്കാബു" ദ്രീഹായുടെ ഓർ
ശനി	2	2	15	
തൊയർ	3	3	16	
തിക്രം	4	4	17	
ചോദ്യ	5	5	18	
ബുധൻ	6	6	19	
വ്യാഴം	7	7	20	
വെള്ളി	8	8	21	എവൻ്റേഗലിന്ധനനായ മാർ യുഹാനോസ്ട്രീഹായുടെ ഓർ
ശനി	9	9	22	
തൊയർ	10	10	23	ചൈരാസ്യക്കാരനായ മാർ ശൈമണസ്ട്രീഹായുടെ ഓർ.
തിക്രം	11	11	24	
ചോദ്യ	12	12	25	
ബുധൻ	13	13	26	
വ്യാഴം	14	14	27	
വെള്ളി	15	15	28	കതിരക്കർഷകവണ്ണി ചൈവമാതാവിഞ്ഞർ പ്രയന്നാം.
ശനി	16	16	29	
തൊയർ	17	17	30	
തിക്രം	18	18	31	
ചോദ്യ	19	19	1	
ബുധൻ	20	20	2	
വ്യാഴം	21	21	3	(4 എവൻ്റേഗലിന്ധനാരങ്ങങ്ങൾ പതിഗ്രൂപ്പമായ 3 ചോദ്യ)
വെള്ളി	22	22	4	നമ്മോസുകളിലെ വി: പിതാക്കന്നാരങ്ങങ്ങൾ ഓർ.)
ശനി	23	23	5	
തൊയർ	24	24	6	
തിക്രം	25	25	7	
ചോദ്യ	26	26	8	
ബുധൻ	27	27	9	
വ്യാഴം	28	28	10	സപ്ത്രാരോഹണപ്പു അന്നാം.
വെള്ളി	29	29	11	
ശനി	30	30	12	
തൊയർ	31	31	13	

எதானும் கூடி செய்வதற்கு மிகவும் தேவை அல்ல. (காரணமாக கூடியது)

ഒരായർ	3	3	16	യോഹന്നാൻ	21: 1—14.
ടി.	10	10	23	യോഹന്നാൻ	4: 31—38.
ടി	17	17	30	യോഹന്നാൻ	6: 47—58.
ടി	24	24	6	ലൂക്കോസ്	9: 51—62.
ടി	31	31	13	യോഹന്നാൻ	6: 35—46.

ക്രിസ്തീയ വിജ്ഞാനം

எவ்விடு கம்பூனையு.

விழிலெ தந்தைப்பாவனேயோ ஸங்கதம்
மாண்'. அதிலும் ஸாவ்யத்திகருவு
ஸம் 'மித்தப்' எடு வாக்கில் அந்த
அலியிரிக்கொன். அமிதவாலத்திலேக்கூடி லேக்வாஸன்
பேற அன்ற டோலிக்கொளில். மதலாஜிதப் பூஷி க்கெனோ
அதிகையும் ஏதாசிலாஜிதப் பூஷி க்கெனோயார் அதி
கையும் ரைஸிசூக்கொள்ளு' வெவராஜுத்தினீங்கிர ஸங்கத
த்தப்பூக்கிலேக்கு', வெவவிலூ, மறஷுங்கர ஞாலையை
ஞக்கிக்கொரி.

“വോക്കന്തസപ്രമാക്കിക്കളിയാമെന്ന കമ്മ്യൂണിറ്റിലും ദിവാസപറ്റിയാം വൈബിളിനില്ല. എന്നാൽ ലോകം ഒരുക്കമാവിത്തിരജ്ഞത്തെന്ന്” നിഷ്ടിഷ്ട്യുണ്ടതാണോ” - അടിമപ്പറ്റം ആസമതപറ്റം നടക്കാതിരിക്കുന്നതിനു ഫല്ലും അതിനിന്റെ പ്രമാണങ്ങളെ വൈബിൾ ഉട്ടേഖാധിപ്പിക്കുന്നു. ഏന്നാൽ പരിപൂർണ്ണസമത്വം സാല്പ്രമാണെന്നും ഇന്നക്കാംശം വൈബിൾ സ്ഥാപിക്കുന്നില്ല. മനസ്ത്വം റീതിയിലുള്ള കണ്ണു്, കൈക്കു്, എഴയം, തലച്ചോറു് എന്നി ആവയവങ്ങൾ അത്തിന്റെ ജോലി നിർവ്വഹിക്കുന്നും ചൊല്ലും എല്ലാ വരുത്തിയും വൈബാഹിത്രപ്രകാരം ആവനവകൾന്റെ സ്ഥാനത്തുള്ള ചുമതപ്പെടുത്തുന്നതും വിഃ വേദസാരം. ബുദ്ധി, വിശ്വാവരങ്ങൾ എന്നിവ വ്യത്യസ്തങ്ങളായിട്ടാണു് മനസ്ത്വം പ്രകൃത്യാ കാണുന്നതു്. 5, 2, 1- ഇപ്പുകാരം താലപ്പും പ്രാവിച്ചവരും വൈബിളിയിൽ കാണുക. മനസ്ത്വം പരസ്യും ആരത്രയിക്കവാനും ഒരു സ്ഥിരികരിക്കവാനും ബുദ്ധസ്ഥരാണെന്നു് പ്രത്യിയിം വൈബിളിയം പറിപ്പിക്കുന്നു. ധനാദ്ധന ആസു് പദ്ധാക്കി മനസ്ത്വാശഭായത്തെ മാലംകൂളി-തൊഴിലാളി എന്ന രണ്ടു ഭിന്നക്ക്രമങ്ങളായി തിരിച്ചു് പരസ്യും സമരം നടത്തുവാനുള്ള കമ്മ്യൂണിസ്റ്റും ആരുമ്പര്യം വൈബിൾ ആപലചിക്കുന്നു.

க. மதுஸிஸத்தினர் ஸப்புறயாகமாய வங்கீ
கீத்திக்ஸஉங்கூரைக்காருமான். வெவுவிலீல பு
ருவக்கு ஒவுவுரங்குமான். உறை. 6: 33. மார

“ താൽപര്യം കൈമക്കളിലും വിധേയമായിരിക്കണം എങ്ങവിളിൽ നിർബന്ധമാണ് । കമ്മ്യൂണിസത്തിനു ശുചി നുഠിനു നേരെ വിപരിതമാണ് । അല്ലെങ്കിലും സന്ദർഭം നിരുത്തിയാൽ അടിമാറ്റം തന്നിയും ഒരു കാസ്ത്രാഗ്രാം നേടണമെന്നുള്ളതും കമ്മ്യൂണിസ്റ്റുമാരും ഉത്തരാണ് । ”

வுக்கியுடன் ஸபாதரூப கமூலி ஸிஸம் பரித
ஸிக்கனிலூ. வுக்கி கமூலி ஸிலூ “ ராஹ்துக்கிள வே
ஸ்தியுதூ தை ஜிவிமாதுமாயிடாளூ” கமூலி ஸிஸம் காளா
நாது. வெவ்விற்கு வுக்கியுடன் ஸபாதரூபத்தை மாரியீ
யமாயி புக்கித்திக்கன். வுக்கிக்க வேஸ்தியாளூ
ராஹ்துக்கு எனூ” வெவ்விற்கு ஸிலாந்தவும் ராட்கிளவே
ஸ்தி வுக்கி எனூ” கமூலி ஸிலூ” ஸிலாந்தவும் நமை
பரிதூப்பிக்கன். வுக்கியிற் அநால்லிக்கமாயிரிக்கன்
கைக்கிளப் பெவாதமாவிக்கிற ஸப்பக்கித்தால் ஸக்கு
ஸாஸாவூத்திலேக்கியங்கு”, யேதுகுதூவினேபூவெ
யதூ ஸபாவாகுஞ்சுத (Character) வுக்கிக்களோக்
வாங் புக்கிக்கை ஸபாயிக்கனத்தின்” ஸக்குதும் அவ
ற் கூவுசெய்யுண் கொளூ” வெவ்விற்கத்தப்பா.

സപകാംഗസ്പത്തിടമയെ ബൈബിൾ അനുസ്ഥലിക്കുന്നു. കമ്മ്യൂണിസം അതിനെ അതുപരിയോടെ വികസിക്കുന്നു. സപകാംഗസ്പത്തി ഒരു ട്രസ്റ്റിയുടെ നിലയിൽ ഉപയോഗിപ്പാനുള്ള ഉപഭോഗമാണ്” ബൈബിളിൽ കാണുന്നതു. അങ്ങനെ ചെയ്യാത്തവക്കും ശബ്ദബിളിൽ അവനു കുറഞ്ഞാരന്നായി പരിഗണിക്കും. ധനവാന്നേരയും ലാസറിന്നേരയും കാലുത്തിയിൽ, ധനവാൻ ലാസറിനു നീതിയായി ചെയ്യേണ്ടതു ചെയ്യംണ്ടത്തിനായി കുറഞ്ഞാരന്നായി. മത്തായി 25-ാം അഥവായത്തിൽ സ്രായവിധിയുടെ ചിത്രം കാണിക്കുന്നും പട്ടിണിക്കാരനെ തിരിച്ചിരുത്താം നൃത്യാദി പരിപ്രീതിയും; ജീവിതം വിജ്ഞാനാം വിജ്ഞാനി

என்றும் கொண்டிருக்கிறார்கள். அதோடு செய்துகொண்டிருக்கிறவர் யில்கி காரணமாக யூன் வெற்று. ஏதுமால் பொன்னும் என்றும் வருமானம் வழங்கப்படுகிறது. வருமானம் வழங்கப்படுகிறது.

கூ" AC.) ராஜ்டத்திலென்ற அயினதயில் வொறுப்பு கொடு வழி வழிரிக்கும்போதின் வெவ்விரு விழலுமல்ல. ஸப்பா காறுப்பத்தினத்தை அவகாரம் நினேயிக்கான் வெவ்விரு ஸம்மதிக்கையில்லை. குழுள்ளிஸம் வெலாத்காரம் செய்து ஸப்பகாறுப்பத்துடம்பொரு நிம்மங்களை வெற்று வாங் அரசு வடித்திட்டுள்ளது". வெவ்விரு அது ஸால்பு மல்ல.

கமூளிஸம் பாயுள்ளது ராஜ்ஞ ஏன் கேவத
ஏப்பு வஸுக்ஷதி கைவரை வசூக்காளை ராரோட்டத
ஒரெ அதுவறைபொலை விதரளை செழுமெளைஸ்.
வெவவில் ஹதிங் நிர்வெனிக்கெயிலை. மனஸ்தீவ
சீ அபுகாரம் பேரளதீட்டாரை ஸம்வடிசு ஜிவிகெ
ளதின் விரோயமிலை. கமூளிஸம் உங்குஸ்ப்ளை
வத்தின்ற இந்துஸ்தாக்கத் ஸபாத்தாய்பறுவும் அவ
ரளிசு ஏ ஸக்லுஸ்ப்ரத்து காளிசூக்காட்டக்கள். ரா
ஷ்டர் அதுதேதாக்கு நிதிவெங்யவும், ஸக்ளாவங்யும், ஸ
ந்துக்கெத்தும் உச்ச ஸதபமாயிரிக்கெமன் வரிதுறை
பெ யமாத்துங்கள் பரிஶோயிக்கவொரு நட்சு வேவ
ஹும் வகுனிலை. கமூளிஸிலைத்தபாம் நடப்பிலாயாத்
ஹுக்கெது முதலாதிமாரக்களரு புதுக்கும் விலக்கு கை
இதில் ஸப்த யங்கும் குதுங்கி பொறுஜங்கஷனை மரைங
கு தமத்தில் புதுக்கூப்புத்தமனையுத்தி. அதுவுகுஸ்பு
நிக்கு கமூளிலை ஜிவிதறிதி ஸப்ரிக்கிசு ஏன்
வாம் கூறியதை. கமூளிஸத்தின்ற வூஷுதுபவை
உள்ளயிழைநைத்தி. அவத்தை மாலிக்கத்தபாம் கமூளிஸ
த்தின் நேரை ஏதிர்மாயிழை. ஸப்காறுஸ்ப்ரது உ
பேக்குக்களைமென் குஸ்தமது அதுரோட்டு நிர்வெனிக்கெ
ளில். ஸப்ரேயயா கைவன் அங்கென செழுந்தினா

卷之三

കെതിവിപ്പനയാർ

କାଳେଗୋପ୍ର:

ആര്യനിബിഡ ജീവിതം

“**நூற்று கிட்டில் வலிமொன் விடங்க வெடு**” என்று கீர்த்தி ஜிவிக்கண். அந்தினங்கு பறிஞ்ஞல் நம்நிரவிள்ள ஜிவிதம் ஸாஸ்திரங்களை ஏற்றவே அது ஸஂசயங்காக்காவுடன்தான். நம்முடை அப்பாவு

“ യിപ്പേക്ഷ നോക്കാതെ ക്രിസ്തുവിന്റെ പ്രാഥിയിലേക്ക്
നോക്കുകയാണ്” ഇയജീവിതത്തിന്തുടർന്നാടിസ്ഥാനം. (രം
ഹ. 10: 10) ദേശമന്നാൻ മാംഡാന ക്രിസ്തുവിനെപറഞ്ഞ
എ കാര്യങ്ങൾ പറയുന്നതു” നൃക്ക തുലിക്കാം. ഏ

இது ஸபாத்திரு குளைமதம் தடியுள்ளகிலூ. அதற்கு ஜூலைக்காலில் மன்றப்பட்டிருவர் அவர்களை ஸங்கீதிச்சுவை நேய்தல். அது ஸாத்திரிகமாய ஒது ஜீவிதத்தினை விஸ்திக்கிடிக்கிலூயினால். அவர் ஏழைத்திரு வித்திருப்பால் அது விதி விடுக்குலன்று. அதுவிட குளைக்கால மேற்புகாரம் ஸங்கீதிச்சுவைகள்கு உத்திரம் ஹா எதை கழையுள்ளிஸ்திகள்கு ஒத்திக் கூறலோரும் அல்லது விதனா. அல்லாத்திக் குரைக்குதியான், வெவரை வந்ததினாலே செய்கறும் வல்லிக்கால் ஸபமந்ஸூவு ஸபகாலுருப்பதற்கு உடைக்கூக்கூது. ஹாஎதை கழை ஸிஸ்வுமாயி ஏதுவென்று! அதுவிட குளைப்பாக்கால ரிசலூ, விருக்கிவை ராசூக்கத்தின் அடிமொழுஷ்டதற்குவா உத்திரிச்சிலூ. அங்கூராஸு ஸப்பூரிங்காலும் ரித்திதற்கு விழு காலிச்சுதுகொள்ளான். அவர்கள் ஸபதற்கு அரங்கத்தை வசூக்கொள்ளுகிலூநித்திருப்பால் ஸபாத்திரு வி. ரோஸ்ட்ரீஷா விருக்கதூக்கியிதனாலூ.

குஸ்தின் கமூளியூஷாயி வித்திகரிக்கப்பட வேண்டும் என்று நிர்ணயித்து அதை முறையில் செய்து விட்டார். அதை முறையில் செய்து விட்டு பின்னால் குஸ்தின் கமூளியூஷாயி வித்திகரிக்கப்பட வேண்டும் என்று நிர்ணயித்து அதை முறையில் செய்து விட்டார்.

குஸ்வின ரகசிதாவாயி ஸ்பீகரிக்கவேரால் ப
லிஞ்சுலாந்தாவு அது ஸ்பீகார்களை நிறுஜிவன் கொடு
க்கின. பரிஞ்சுலாந்தாவினால் நிரயபூட்டேள்ளமென்று
ஒரு குமேள் உள்ளக்களை அறநலவரங்கள். மூல நிரவு
க்கலூ குஸ்பூநிக்கர்க்கண் உள்ளக்களமென்று எனவும்
ஏற்றுக்கொள்ளப்படும். எழேஷஸ் பி. ஃ: 18-ல் “அதுமனிருவ
க்கிவராகவில்லை” என்று கல்லூரி காலனா. பரிஞ்சுலாந்தா
வின பூபிசுத்துக்காலத்துமாறு போரா, பரிஞ்சுலாந்தா
நிரவுத்துவராகவன்.

அறுதைகிறவு துடவியாயி நடந்தைகாளிரிக்கன வெ அரங்கவென்று. பெற்றிக்கொண்டினாலே ரீஷ்யுந் ரீ அறுதைகிறவு பூபிதிப். பிள்ளையும் அவர் அறுதை கிறவு ஒதுவராயி ஏன் நடவு. 4: 8-ஆம் 4: 31-லும் பர யூன். நாம் வெவ்வத்தில்லை நான்கை அயிக்கமயிக்கமாயி பூபிதிப்போளிரிக்களோ. நாம் பரித்துல்லாதைவினை பூபிக்களோ. பின்னிடு பரித்துல்லாதைகிறவு ஒதுவராக ஸோ. அதும் போரை, பரித்துல்லாதைகிறவு பலபேர்கள் பூபிதிப்போளிரிக்கையும் வேண்டும்.

പരിഗ്രാമക്കിടവിൽ ജീവിതത്തിലെ മുന്ന് ല
ക്ഷണങ്ങൾ:—

പരിഗ്രാമത്തിനിവു് എന്നുള്ള ഇത് അത്യുദ്ധക്കാർ നടപ്പിലെ ഉണ്ടാക്കുന്നവാം പുറതെ കാണ്ടത്തക്ക വസ്തു അടയാളങ്ങളിലും ഉണ്ടാക്കുന്ന വിചാരിച്ചു് പല ചീം പിങ്ക് സാംഗ്ലേഷികക്കാരുണ്ടോളു്. ഭാഷാവരം ഒരു നിർമ്മല്യമുണ്ടാക്കാനുള്ള ചിലൾ വിചാരിക്കുന്നു. എന്നാൽ കൊരുതി 13:8-യാം “ഭാഷാവരുമുണ്ടാക്കാനുള്ള നിന്മപോകാൻ” എന്നു എഴുതി

யിട്ടുണ്ട്. മാറിപ്പുംകാൽ മുന്ന പ്രത്യേക ലക്ഷ്യങ്ങൾക്കു നുശ്ചക്ക് പരിക്കാം. (1) ക്രിസ്തുവിൻറെ നിരന്തരമായ സന്നിധിയെപററിയുള്ള അനഭവം. (എവഹസ്ത്രാ. 3: 17) അതായതു് ക്രിസ്തു പരിഗ്രാമാത്മനിന്റെവും വരുന്നു എന്നു അഭ്യർത്ഥിച്ച ഒരു സജീവ ഘടകങ്ങായിരിക്കും. (2) ക്രിസ്തുവിൻറെ പരിഗ്രാമ സ്വഭാവം പരിഗ്രാമാത്മനിന്റെവും വരിയ പ്രത്യേകഭാക്തം. ഈ സ്വഭാവത്തിന്റെ 9 വിഭാഗങ്ങൾ ഗലാതി. 5: 22-23-ൽ കാണാം. (3) ക്രിസ്തുവിൻറെ വലിയ ശക്തി പരിഗ്രാമാത്മനിന്റെവും വരിയ പ്രത്യേകഭാക്തം. (നടപ്പ് 1: 8.)

നൃക്ക് ശ്രദ്ധാർക്കിയുള്ള വരായിൽത്തിരഞ്ഞെങ്കിൽ
പരിഗ്രാമം നിറവേണ്ടായിരിക്കണം. പരിഗ്രാമം നിറ
വും മുച്ചിച്ച ദിഷ്ടരായുടെ പിന്നിലെ സ്ഥിതിയും മുച്ചി
ശ്രദ്ധാർക്കിയും താരതമ്യപ്പെട്ടതിനോക്കിയാൽ അതു
വുകരണായ വ്യത്യാസം കാണാം. ക്രിസ്തവിനോടുള്ള ഒന്ന്
നാ ഭിവസം അവർ താമസിച്ചുവെകിലും അന്തായ സത്ര
അഭൈ അവക്ക് പറഞ്ഞുകൊടുത്തുവെകിലും അവർ പിന്നീ
ടും തോർവിയും സപാത്മതയും ഭീക്ഷപ്പെട്ടു ഉള്ളവരായി
അനു. എന്നാൽ പെൻകിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്ന സപാത്മം എങ്കിലും
സിംഹാസനത്തിന്റെനിന്നും ഹരണി മാറിക്കൊടുത്തു. ക്രിസ്തു
തയ്യസ്ഥാനത്തു് സിംഹാസനസ്ഥനായി. അവക്കുടെ തീ
ജ്ഞാന വല്ലിച്ചു. പ്രാത്മന ശക്തിയുള്ളതായി. പീഡ എ
ല്ലാം സന്നദ്ധരായി. അവർ തങ്ങളുടെ കത്താവിനെ അ
റഞ്ഞു. രക്ഷയെപററിയുള്ള അന്തായസത്യങ്ങൾ ഗുഹി
ച്ചു. അവർ ശ്രൂഢാം എങ്കിലും വന്നു. തോർവിക്കപ്പെടുകയും
പകരം സ്നേഹം വന്നു. തോർവിക്കപ്പെടുകയും വിജയം വന്നു.
ഭീക്ഷപ്പെട്ടിരിക്കുന്ന പകരം ദൈഹ്യം ഉണ്ടായി. തങ്ങളെ രക്ഷി
ച്ചു് അചാനരപ്പെട്ടതിനെ കത്താവിക്കും മറ്റുള്ളവ
രേഖയും അരഭാധരപ്പെട്ടതാണെങ്കിൽ അതിവെ തീക്ഷ്ണാനതയും
ശക്തിയും അവക്കുടെ ജീവിതത്തിൽ കത്തിപ്പലിച്ചു. പ്രാ
ത്മന അവക്കുടെ മുഖ സന്നാഹവും മടങ്ങാതെയുള്ള ജോ
ലിയുമായിത്തിന്നു. ജീവജലനികും അവയുടെ ശ്രദ്ധികൾ
ക്രമപ്പെട്ട നിരത്താടക്കു വഴിയായി ദൈഹ്യമേഖലിലും, ധന്യ
ദായിലും, ശമരൂപയിലും മുന്നിയുടെ മറ്റു ഭാഗങ്ങളിലും ചെ
ന്നുചേരും. കാരാറുഹണങ്ങളുടെ ഉള്ളിടത്തിനു കഴിഞ്ഞില്ല. ഇതാ
ണു് പരാമ്പരാമനവിനു ജീവിതത്തിനേര ലക്ഷ്യണം.

கார்த்தவு விலிஞ்சுபறவுள்ள. “ஓரைக்கணவங்களும் குன்ற அடக்கத் தன் கடிக்கீடு. ஏனுண்ண விரோபஸி கணவனித்தினும் ஜிவஜவநலிக்கு எழுகுங்”. (யேஹ. 37: 38)

കൃഷ്ണ മക്തി

၁၀၇

விரைவுடன் விழுது விள்ளர் காலத்தில்:- சக்தியில் கருதும் நூல் வகுப்புகளும். கருதுமாதிரியில் போ ஸகோரத்தில் ரெயியாய் வாயுஸ்வூரம் உள்ளது. வாயுஸ்வூரம் ரெயியாயாத் ரக்தஸ்வூரவும் ரெயியாகும். அதிர்க்காத் தீர்மானம் கருதும் நூல்.

ஸிறுவிள்ள காடு:- பிரகண உடன் கள்வோடு
கல ஸ்தியாயி விடத்தையில்லை. ஸிறுவிள்ள தூப்புமளி
யில் ரொட்டுத்தைக்கு அதிலுக்காரம் தடாதிவிக்களை.
அதிகால் 7 லிவஸ்தைக்கு வலிய புகாச்சத்திலேக்கு
ஸிறுவின கொள்ளவோக்குது.

ചെവിഃ— ജനനഗ്രഹങ്ങൾ നേരത്തോടുനേരം കഴിയാതെ അവസ്ഥക്കി ആരംഭിക്കുന്നു. വലിയ ശമ്പളങ്ങൾ മിക്കപ്പെട്ടു ചെവിയിൽ തടിയാൽ കേരാവിക്ക് തക്കരാർ ഉണ്ടാകും. 4 മാസം കഴിയുമ്പോൾ അമ്മയുടെ ശ്വേം തിരിച്ചറിയും.

ଲୁହାଙ୍କା:- ତଣାଷ୍ଟାଂ ଛୁଟଂ ଜଗନ୍ନାଥ ତିରିଶୁଣିଯାଂ
ପାଖିରୀଏ ନାହାଲିଲାଂ ଲୁହାଙ୍କାନ୍ଦେଖଣ୍ଡି ତୁଳନାରୁ ଉଣ୍ଡାଂ.

ஸங்ஸாரம்:- கை வஷ்ட திகழுவோடு அலையை
விழிக்கி. 2 வயஸ்தீத் கைவியம் ஸங்ஸாரிக்கி. ஏ
னிடி ஸங்ஸாரிக்காதுவத்தை ஏதொக்கால் உள்ள

தலைஷுரம்:- 2 வங்காளத் தலைஷுரம் அய்க்குமானியிலைகள். அதிலே ஸமாயம் மூலவாயு; சியம் தட்டியது, லாக்ரிக்கு கொட்டக்கிறது, போன்னுப்புடன் து, பெட்டுளை விசுராலேபனம் வருத்தகவளி நீர் உறுத்து.

ഉറക്കം:- അതരോഗ്രാഫിക്ക റിപ്പ് ജനനവിവസം തയ്യാറാക്കി കുറഞ്ഞിരിക്കുമ്പോൾ മാത്രം ഉറക്കം കുറയുന്നതാണ്. ഇതു കുറഞ്ഞിരിക്കുമ്പോൾ മാത്രം ഉറക്കം കുറയുന്നതാണ്. എന്നാൽ മാത്രം ഉറക്കം കുറയുന്നതാണ്. ഉറക്കം കുറയുന്നതാണ്.

പാര്യവല്ലുകൾ :- 8 മാസത്തിനകം താഴെന്നെത്തുടർച്ചയാണ്
ഈകൾ വരും. 1 കൊല്ലത്തിനകം മുകളിലെത്തു 4 പല്ലുകൾ

അം. $1\frac{1}{2}$ വയസ്സിൽ 12 പല്ലും 2-00
 $2\frac{1}{2}$ വയസ്സിൽ 20 പല്ലും കാണും.

ଭୁକଳଃ— ଜଗିକଳା ଉଚଳ 7—8 ରାତରି 3 ଲିପିରେ
ବରା ଲାଗନ କାରଣରେ ଯତାଂ, ପ୍ରସବିଶ୍ଵାସରୁ ଉଗଳାଯିବା
କାମ ଭୁକଳ 10-10 ଲିପିରୁ ମହାକାନ୍ଦ୍ରାଦି ଯିଶ୍ଵାସ ଲାଭିକାଳି

தல:- 1-10 வயல்லித் தலைவில அஸமிகரி உண்ண. 2-12க ஆண் அஸமிகரி ஸங்கேஜிகன மு நமாண். 3-10 மாஸமகூரங்கு அவிடங் ரெதியாலி ஸ யெங்ஜிகனன். 4-10 மாஸம் கடினதால் அஸமிகரி க்கு யாதொரங்கவும் காளூக்கியில்.

ஒதுக்காது விடுவதை அறிய விரும்புகிறேன். எனவே சில நாள்கள் முன் தான் போக விரும்புகிறேன். ஆனால் போக விரும்புவதை அறிய விரும்புகிறேன். எனவே சில நாள்கள் முன் தான் போக விரும்புகிறேன்.

ବାୟୁ:- ଉଚିନିର ବହିର ସପ୍ଲେମ କାଣୀକ ଯୁଦ୍ଧ
ଅବସ୍ଥାରେ ଗୁମ୍ଫିକରଂ ବହିରାନାଙ୍କୁ.

அறுமாரையா:- அறுமாரையா பூயா வெள்ளுவதைக் கொலை பூவுத்திக்கணாலீ. 1-10 மாஸத்திற்கு அறுமாரையத்திற்கு 1 லெக்ஸஸ் கொடுக்கி. பகுப்பாரையத்திற்கு 10 காஸ் போக்கனானது. 18-20 மாஸத்திற்கு அறுமாரையத்திற்கு 12 லை: கொடுக்கி. அறுமாரை பொக்கனையால் இவின்றை சரித்திற்கும் ஸப்லை வடக்கு நடைத்த காலை

പരിപ്രേക്ഷ മിഡ്‌വേഫ് പ്രസവസ്ഥയ്ക്ക്
ശാന്തിക്കണം. പുതിച്ചിനമായി നേം ഉണ്ടായിക്കു
മെൻ.

പൊങ്കിരംകണ്ണിപ്പ്:- പ്രസവിച്ചുല്പന്ന വോദ്ധാ
ഡിവളിയിൽ, കട്ടിയുടെ ഉഷ്ടിലേക്ക് രക്തം പോകനാൻ
നേറ്റ തുടിപ്പ് കാണാം. ഈ തുടിപ്പ് നിന്നാൽ പൊങ്കിരം

பாரத்தினில்லை என்று அகலமாக கீழ்க்கண்ட படிமத்தில் கேட்கப்படுகிறது:

ആലുവത്തെ കളി:- പോകിരി കണ്ടിച്ചും കട്ടിയ
കളിപ്പിക്കണം. അഴക്കുകൾ തുടച്ചുകളിൽന്ന് ലഭിവെള്ളി
പുരുഷി സോപ്പം വെറുച്ചുവെവളി റും ഉപയോഗിച്ചു് കളിപ്പിച്ചു് വെള്ളം ഷ്ടൂ പഴയർ ശരിരത്തിൽ ഇടക്ക്
പോകിരി, വെവി മുതലായ പാരഞ്ഞിൽ വെള്ളം പോ
കാതെ സുക്കിക്കണം. പെട്ടുന്നു് കളി കളിക്കണം.

பொகிலங்குக்கிழு⁵:- பொகிலித்துடி கைத் தூர்க்கும் நாவு வீரனாவக்கிய ஒரு கெட்டுடுடை ஹட்டன். படிகிய முடிவாய் இளையெட்டத்து⁶ ராணுயி மக்கி 5 ஹண்டு வூராஸ் திறித் தூதமாயி வெட்டியெட்டக்களன். ஹதின்றி மலூர் திறித் தை பாரா உள்ளக்கி தீங்கள்லித் காளிசு⁷ அள்ளி ஆலூம் சுவக்கேபாரு மாரித், தளைத்தறேஷு பாரா திறித்துடி பொகிலிவத்துடியை புரைத்தது,⁸ அது தீவிகொள்ளுத்தகன பொகிலிவத்துடியை பொதின்து⁹ மேலூஞ்¹⁰ கருவித் தைரோடு¹¹ சேத்துவது¹² வயரின்¹³ சுருமாயி முடிவாய் ஒரு வொங்கேஜு (வசுக்கெடு¹⁴) ஹடு எழுக்கிகளன். ஹஜைன வொங்கேஜு ஹட்டந்தின்¹⁵ 5 ஹணு¹⁶ விதியித் தீட்டான்த் தேவன். வயரித் 2-ஆரா வங்காத் தமி. வயரின்¹⁷ வேதநயை, ரூபாஸ் வலிக்கானதின்¹⁸ தக்குமொ உள்ளகத்து¹⁹. ஹஜைன வை யூாத் பொகிலிபாரா ரைக்கலும் வித்துவரிக்கியில். பொகிலிவத்துடி விண்ணமேஷவும் ஹடு வொங்கேஜு²⁰ கருவிவசைத்துடி வசுகொத்தின். பொகில் விழுங்கு வரை ஹட்டந்துக்காரணம் திவைஸு புதிய இளிகொள்ளு

പൊക്കിലുംവള്ളിയെ പൊതിന്തു് കെട്ടിവയ്ക്കണം. 5-6 ദിവസത്തിനകം ഏറാക്കിലുംവള്ളി തന്നത്താൻ വീണാവോ കു. വീഴാൻ താമസിച്ചാലും അതിനെ പരിച്ച കുള്യ ആരു്. പൊക്കിലും വീഴന്നാതുവരെ 2 ദിവസത്തിലൊരി കുങ്കു കുളിപ്പിച്ചാൽ മതി. പൊക്കിലും നന്നയാതെ കുളി പ്പിക്കണം.

வழையாற்றல்:- ரிது கஷ்பாக்டினிலே சூடு எரிவி கொட்டு நீரை விடுவது வழையாற்றல் என்று அழைக்கப்படுகிறது. வழையாற்றல் என்ற பெயரிலே கூடுதலாக வழையாற்றல் என்றும் கூறுகிறார்கள்.

ആര്യത്വം ആരുഖാരം:- ആവണക്കെന്ന് 2 തുടർ
കൊട്ടക്കാടുള്ളതു് അനാവശ്യമാണ്. 5-6 മൺക്രൂർ
കട്ടി ഉറങ്കി താനെ ഉണ്ടം. അപ്പോൾ മാതാവിൻ്റെ
മലയിൽ അല്ലെങ്കിലും ചാൽ കാണാം. അതു വിശ്വാസിക്കാം അതാണെന്ന്
അതും കൊട്ടക്കേണ്ടതു്. ആ ചാൽ കട്ടിയുടെ മല
ശ്രാദ്ധനക്ക് നല്കുന്നാണ്. മറ്റാവിൻ്റെ ഗംഗാത്രം ചുരുക്കം
അഭ്യന്തരിക്കു്, കട്ടി ചാൽ കട്ടിക്കൊള്ളു് തുട്ടുക്കു് സഹായ
കവുന്നാണ്. മലപ്പുറം ഇപ്പുകിൽ മറ്റ് സ്ഥീകരിക്കുന്ന
ചാൽ കൊട്ടക്കാതെ ഉടൻകരാനു ഇളം പത്രവിൻചാ
ലിൽ 2 ഇരട്ടിവെള്ളംചേരുതു് തിളപ്പിച്ചു് അതിൽനിന്നു
സപ്ലൈം കൊട്ടക്കാം. ഇലുകാരം 3-3 മൺക്രൂറിലോരി
കൾ കൊട്ടക്കാം. മലകട്ടിപ്പുറി നോക്കണം. മലയിൽ
ചാൽ ഉണ്ടി തുടങ്ങിയാൽ അതുമാത്രം കൊട്ടക്കണം. ആ
ലുത്തെ 1 ദാസം 2¹/₂ മൺക്രൂറിലോരികൾ കട്ടിയെക്കും
ണ്ടു് രണ്ടു് മലയിലും ഒരുപോലെ കട്ടിപ്പുറിക്കണം. വിശ്വാസി
പ്പേരിലും ദാഡംകൊണ്ടു് കട്ടി കരയും. തിളപ്പിച്ചാറി
വച്ചിരിക്കുന്ന വെള്ളം സപ്ലൈം കൊട്ടക്കാം. മലക്കുണ്ടു്
കട്ടകി പുതിയായി തുടച്ചു് കൊട്ടക്കാതെപക്ഷം വിശ്വാസി
നു് ദാരനക്കേട്ടശായെന്നും വരാം. 12-10 മാസത്തിൽ
മലകട്ടി ഉറവുന്നതു് തുടെ ക്കും കട്ടിക്കും നന്നു്.

വനിതാ ലക്ഷ്മി

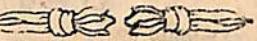
“**പുളിച്ചുറ്റു്**” ഉണ്ടാക്കുന്ന വിധം—

ஒன்றும் அதையிட வேற்கிக்கூட வடி
நீதி நாசி உழுள்ளது, என்க ஏதோயும், ஸப்பிர் உழுவும் வே
ன்று.

പേരിൽനാം വെള്ളിയം ചേരാത്തു ശ്രദ്ധമായ കി

ഇളിൽ കഴച്ചു് പോതിവയ്ക്കണം. 2-3 മലിക്കുർ കഴിയുമ്പൊടം നന്നായി വോഡിവയ്ക്കാം. അരുപ്പൊടം ഉള്ളണം തേങ്ങായും നന്നായി ആരച്ചു് മെത്തൽ കാര കൂടു തുടി വെത്തൽ കുരകെ കഴിക്കണം. (കോരിഗ്രിക്കാൻ തക്കവാം

கா). அடிப்பிடிக் கணாகி கனலிடு” அதிகமை உடலிவது உழலி உள்ளதுவால் கால் துட்டில் ஸப்ளீ தூந்தர வெஜிசெப்ளீ சீசு” என சுலதா உழலி அளித்து டு உட்கொண்டு பொடி கலக்கிவதற்கிக்கொடு” என கூவலுறுஷுத் தலிபூ அத்தா) கோரியெசிசு”



കൈഞ്ഞവിഷയം

விலங்கியிஷம்:— ஹஸ் வழ்த்தித் தரிந்து விலங்கியிஷம் உருவையுள்ள ஒரு பலித்திலங்கி ஏன் பேசுகிறது. விலங்கியிஷம் எழுதுவது ஒத்து கையொடுவது பலித்து வகும். உருவாக விலங்கியிஷம் ஏன்றால் காநிரமாஸகலம் பொட்டு. விஷமேற்கண்டாக்குத்து ஒத்து ஒத்து சியும் மனதத்து அரசு புரட்சி. மூடுக்கும் பாலித் தூரசு கடிகணா தும்னம். விஷம் வூயிசு அம் பழக்கண்டாக்கு, காட்டுவாட்டித் தெவரிலங்கியீசு அதித் தாயம் தக்கு மத்திசு புரட்சி. பாக்கிய விலங்கியிஷத்தின்: அமரியில், ஒத்து சியும், காந்தூர்சு யில், ஹவ் பிசி



മോദ്ദാത്തവ്യംകരി

. How could God punish his innocent son for the guilt of Man ? By Mrs. Elizabeth Gheevarghese B. A., L. T., Puthencuriz.

ஒவூஸ்:— மனஸ்க்ரி பாபானிடா நிறைவராயியாய் வெவ்வடிதுக்கொண்டு வெவ்வடிதுக்கொண்டு வேற்றுக்காணும்? உத்தரம்:— பிரதாவாய வெவ்வடி மனஸ்க்ரை பாபா ஏ ஓவூஸ் எடுத்து நிறைவராயியாய் வெவ்வடிதுக்கொண்டு மேல் ஹட்சவெள்ளப் புகிலீய உபயோகம். புதுக் குறுக்காணும்? பிரதாவின்றி வழக்கமறது. வழக்கம் எடுத்து வேபாயத்திலுக்கு புதுக்கூப்புத்துக்கா மாத்துமாக்கும். பிரதாவின் வெளிப்புத்துக்கா வெவ்வடப்பத்திலுக்கு மாத்தும்தக்காயானும் புதுக். ரோம. 10: 30. “எங்கான் பிரதாவும் கொாக்கும்.” ரோம. 14: 9. “ஏனை கஷேவக் பிரதாவின் கஷீ கிக்கும்.” பிரதாவும் புதுஸ் ஏக் வெவ்வமானும்;

രണ്ട് ക്ലേവലാഡ്സ്കുള്ളു. അതിനാൽ പിതാവു് നിരപ്പരാധിയംഗ മരഹമാത്രമായാൽ മേൽ മനസ്സുടെ പാപം ഇടക്കയല്ല ചെയ്യും.

ஒக்லில் ஹாடுகலத்தில் நெடு தீயிடு வழைளம். (ஏர் அபாசுகிறி காத்திடு ஹாடுகலத்திலிடுக்காது நனு) - மேற்கூறிய அப்பு சபாங்கா. வருகங் கொள்கூறுக்கவேற்ற சபாங்கிலே பூங்களைக்கிற வாணிகா.

ଓপାଦ 1948

സമ്മാനമത്സരം ചോദ്യം 2: മഹാചുരോഹിത
നായ എന്നാക്കര അരമന്തയിൽവച്ചു് നടന്ന ഒരു സംഭ
പ്രവും ആതിനെ കാണിക്കുന്ന വേദഭാഗങ്ങളും പറക്ക. ഈട

ஏவ்விட வா 30-க்கும் முன்வரி தரளை. முன்வரியோடு கூட சுமீ எங்கள் வகும் நூல்களுட்கி அறியக்கூடனா.

വരക്കട.

ക്രിസ്ത്യൻ

(ഏ. എ. എസ്സുമാരം, പാത്യാടി.)

ଆମ ମହାଯ ଏତୁ କଟାକଳି ଆରୁତଂ ଆଗିଯାତିରିକିବାରୁ ଏତା
ବିଷ ଲୁ ଆପର ହିତକାନ୍ତା”

“സിക്കാമാദരിക്ക് എത്തെങ്കിലും ഭിവകരമായ അനിഷ്ടിസംഗ്രഹത്തികൾ സംഭവിച്ചിരിക്കുമെന്നു് ടോൻ കയറ്റുന്നു. അതു് ഒരു മേഖലിയുടെ എഴുന്നളിലേക്കുള്ളിട്ടി പകർന്നാൽ അതു ഭിവഭാരം വളരെ കരയാതിരിക്കുമെല്ലു. പര്യു, സദ്യോദാതി! ടോൻ നിർമ്മാണിച്ചു.

എക്കിൽ തോൻ പറയാം, കേട്ടിക്കാംകു. ആ
കയി വരു സാവധാനം തുടർന്ന്: “കോൻവേൻറിച്ച പറി
മുന്ന്” തപമവസാനിച്ചു് രണ്ടുകൊല്ലം കഴിഞ്ഞപ്പോൾ തോൻ ഡി
നോൻ. വാഹിതയായി. മാ! അന്നാതെ ആ പുസ്തകിനങ്ങൾ
ആരു ദി! എൻ്റെ പ്രാണനാമനബന്ധനിച്ചു് ജീവിച്ചിരുന്ന ആ
ചൊല്ലുനിമിഷങ്ങൾ! അദ്ദേഹം ഒരിക്കലെങ്കിലും എന്നൊന്ന് നി
ഷ്ടിക്കേണാവിച്ചിട്ടുംപോലുമില്ല. ആ സുരമുഖത്തു കളിയാടി
യിരുന്ന പുഞ്ചിരി എന്നിക്കു് വിലയേറിയ രണ്ടുകൊല്ലം

എത്തമാത്രം ധന്യമായിരുന്നു. ചീകിരെയാതുകിയ അഡക്ഷയാഥ ആ തലമുടി, വച്ചതന്റെ ക്ഷേത്രം, എഴുപ്പി നുംബോബ്ലുള്ള നാസിക, മുദ്രമായ കവിറ്റത്തും, പൊക്കംകരണത്ത് ഏകർഷകമായ ശരീരം, ഹാ! അഭ്യന്തര തനിക്കുറ മുഖ്യകരവല്ലങ്ങളിൽ എത്ത പ്രാവഞ്ചം തൊൻ അശർന്മിക്കണ്ട്:

தைவர்கள் பெறுகின்ற வாடகைகளிடம் தனில்லான் “தாமஸித்திரங்கள்”. அவேசமத்தின்றி வைக்க சிரம அரசு அல்லிகானும்மயிக்கப்பட வைக்கவேண்டும் என்று விரிவாக கீழே எழுதப்பட்டுள்ளது. பொது கமாய ஸ்பந்தான்ஸ் தைவர்களிடம் வைக்கவில்லையிருந்தால் சம்பந்தமாக வைக்கவேண்டும் என்று விரிவாக கீழே எழுதப்பட்டுள்ளது. ஏனென்றால் தெர்றாவிரம் தூப மாதுமெ கைவரை வைக்கவேண்டுமென்று உண்மையிருந்தால், ஏனென்றால் தெர்றாவிரம் தை வைக்கிய ஸோப்பு மாத்திரி உண்மையிருந்தால், மாந்திரிஸமயம் கிழ்ச்சித்து வைக்க வேண்டும் என்று விரிவாக கீழே எழுதப்பட்டுள்ளது.

ക്രിസ്തീയരാൽ പാപം മുഴവൻ സ്വീകരിക്കാണാണ് ചെയ്യുന്നതും. വിഡിക്കരംവുതന്നെ കുറഞ്ഞു കാരണം കുറവായാൽ സ്വീകരിക്കാതുവോ ലൈഡാണും. ഇതു എത്ര അതുകൂട്ടുകരമായ കുപയാക്കാം. വിജ്ഞം ദേഹത്തിലും പുണ്ണം കൈവല്ലാക്കിരിക്കുന്നതും നോട്ടോപ്പം, “മനഷ്യപത്രൻ” (The Son of Man) കുഞ്ചിതുകൂണം. (Representative Man.) മനഷ്യരെ പ്രതിനിധികരിക്കുന്നവനാകുന്നു. മനഷ്യവർദ്ധനയെത്തു അനുവദിക്കുന്ന മന്ത്രാലയത്തിൽ തന്നിൽ നന്നായി വഹിച്ചുകൊണ്ടു മനഷ്യരും ഒരു പ്രതിനിധിയായിത്തീർന്നു. മനഷ്യരുടെ പാപങ്ങൾക്കു വേണ്ടി വെളും ഒരു മനഷ്യൻ ശിക്ഷാവിധി ഏററായ മതം യാകയില്ല. എന്നാൽ “മനഷ്യപത്രൻ” പ്രതിനിധികരിക്കുന്ന മനഷ്യന്റെതന്നെ ഏല്പിക്കണം. ഇങ്ങനെ കൈവല്ലും മനഷ്യനം ഏകസ്ഥാനത്തു് കൂടിച്ചെടുന്ന അനുഭവമാണും ഇന്നഷ്ടാവതാരത്തിൽ (Incarnation) സാധിക്കുന്നതു്.

“எதான் ஏற்றளைக்கிடுதேயில்லாரா? மரியாமலை காளைகிடுதைத்தில் வழிரை ஸ்ரோதாவசமங்கி? குடை பலகூருதுயிங்கி? மூப்புருடா ஏற்கேணுக்கியீ போகுனா? பிளம் கஸிளைப்பரத்தில் வோலிசூ. அவழிட ஒவ்வுறு பிச்சாவலோரு நெறை களைநொடியின்ன.

“എന്നെ ഭർത്താവു മണിക്കരയ്ക്ക്” എന്ന എഴുപ്പ്
ഉടക്കമന്ദനാം. ഇപ്പോൾ തൈരംക്ക് ദൂരം കുട്ടികളും
മുഖം. സാമാന്യം ക്ഷമമാതരന. വിനാമരജ്ഞൻ പുരി
വാടിപ്പും പ്രസരിപ്പുമല്ലാം നഷ്ടപ്പെട്ടില്ലോ. ഒപ്പ്
പ്രധാനങ്ങളും നേരിട്ടിരിക്കുമോ? ഹറയ. എന്നാം ഈ
നീ നാം തമ്മിൽ കാണാക”

അവരു പറയുന്നു: “സമേചനാദി! എൻ്റെ ചരി
അം കേരളക്കാർത്തിക്കനാതാണ്” നിലയുക

ஸிக்காதெ நேரை விடுவிலை திறக்கும். எதான் வழிரை அதுக் கூறுவதற்குடியியானால் ஏனைய அவேசமைத்து ஸ்திக்கிறிச்சி ஆண்டு:

හුතිනිංකස් තෙපටරියක් සහ ගෙවාක්‍රි ඇති යු. අවස් ආපුස්සේ ම පූර්වායියාන. අමුවෙම ට නාත් අවස් ගෙකයින් ම ම පූර්වායියාලු. තෙපටරි මාගිමාරි ආවැන ඡුංඩි ඇතුළු කොළඹිරිකස්. තෙපටරි ප්‍රාත්මිකසෙවාර අවස් ගුලැයාට අතු කෙරාක්; අවුරුදුත්තායි ඩිලත්තාකී ම පූර්විකයෙහි යු. එයින්

கருவற்று அவையை கஷித்தது. எனவே எடு
நையீவிதன்னில் ஒரு கரிமிடல் பெட்டுள வாய்து.
அதேயோ ஒரு சிவபூமி நூலிலூதயான் ஹாஜ்
ரியித்தினங் வாய்து. விஷமஜபரவாயிதங்காயி அ
தேயோ பதினெடு சிவபூமி கிடன். ரங்கு பகலும் அ
தேயேத்தின்ற ஸமீபங்காண எதான் நிலகொண்டு. ஏத
ஷயங்கர தகை ஸமயங்களில்தாண கொட்டுக்கொண்டு
ஏன்.

എനിക്ക് ഒരു തത്ത്വസ്ഥാപനം യിരുന്നു. അദ്ദേഹമാണ് ഡാക്ടർ പത്രത്തിയതു്. അക്കാലങ്ങളിൽ അനുഭവിച്ച വളരെ മലൂം ധാരാധിക്കാണ് തങ്ങളോടു പെയ്മാനിയിരുന്നു.

എൻ്റെ ഭന്താവിൻ്റെ രോഗം വളരെ വർദ്ധിച്ചു. ഒരിലിവസം ഡാക്ടർ പരിശോധനകഴിഞ്ഞു ഭന്താ സഭയാദരനെ അമികിൽ വിളിച്ചു് എൻ്റെ പരിശോഷം അമേരിക്ക ഉടനെ പ്രോക്രയാണിട്ടായതു്.

எதான் வெட்டின புரகோட் மரின்று, நால்
விவச்சுப்பு குளின்றால்” எனிக்க வொய்யுள்ளூயறு
அதேவைத் தாவுமாயி கண ஸ்ரோக்க காளுவான்
இல்லாத வினிக்க குளின்றிலு.”

ചിന്നമുകൾ സമയം നിറ്റിപ്പുയായിരുന്നു. തു്
ക്കല്ലുമായി കൊ നിശ്ചപസിച്ചശേഷം വിശേഷം തുടർന്ന്: “ന
ഹോഡി! ഇതുകൊണ്ടുമാത്രം എൻ്റെ ഭിഖാരം അവസ്ഥ

നിച്ചിപ്പ്. എഴാമത്തെ ദിവസം എൻ്റെ എക്കാരുയയും യിങ്ങനെ കണ്ണതിനും പനിത്രങ്ങളി. രണ്ട് ദിവസം കിടന്നു മുന്നാമത്തെ ദിവസം അവരും മൂല ധത്തോഗ്രഹങ്ങൾ മാറ്റത്തിൽ കിടന്നകൊണ്ടുതന്നെ എന്നോടും അന്ത്യം പറഞ്ഞരു പിരിത്തു.

எதான் வகுக்க தீர்மிக்கப்படும். ஏதென்ற ஒரு பயத்தின்றி ஹடிலூ வகுக்க வள்ளித்திருக்கன. ஸமே ரெ! அவைகளை எதான் கூறியும் அதற்கிடையில்கிடுகின்றன

തൊൻ കരണ്ടുംകൊഴണ്ടയിരുന്നു. കള്ളൻറിഞ്ഞ്
ഉണ്ട് നിന്നപോതതുപോലെ എനിക്ക് തോന്തി. രാസ
ങ്ങ തീർവ്വുസംഖ്യയുംപോലെ ഏറ്റു തള്ളിക്കിട്ടു

സമ്പാദ്യം ബന്ധിക്കുന്ന പണം ബാങ്കിൽ നാം വാങ്ങിക്കൊണ്ട് അപ്പുൻറ വിട്ടിൽ ചെന്നു സെപ്പ് മായി ഒരുവാത്രയച്ചില്ലിൽ നയിക്കാമെന്ന നിയോ ആം വിവരം തോൻ അരാജനെ ധരിപ്പിച്ചു. അയാൾ ഒരു വിധത്തിലും അതു സമർപ്പിച്ചു. മാത്രമല്ല, എൻ സംരക്ഷണത്തിലും അയാൾ വിധവനമാണെന്നും എനിക്കു മനസ്സിലായി. ഒരുവിൽ തോൻ ബാങ്കിലെത്തിയപ്പോൾ സും കാരും മനസ്സിലായതും. എൻറു ദത്താവിശൻ, നിലയിൽ കൂടുതലാപ്പിട്ടും അയാൾ പണം ഒഴുവാൻ പററിക്കഴിഞ്ഞതിങ്ങനും.”

“କାରଣ୍ୟ” ଅଛି, କାରଣ୍ୟ ନାହିଁ

“വത്തമാനപുത്രം, വത്തമാനപുത്രം”

കുട്ടികൾ മൈഡ്യൂലുടെ ഉച്ചത്തിൽ വിളിച്ചവരെ കൊണ്ടുനടന്നു. തങ്ങൾ അതോന്തരമെന്ന ഗ്രാഫിച്ചിലെ തൊൻ ഫോറ്റിച്ച്: “നിങ്ങൾ കേസു കൊടുത്തില്ലോ?” അവർ തുടർന്ന്: ഇല്ല; ഇതുസംബന്ധിച്ച്” അപ്പുന്നുണ്ട് ആലോച്ചിക്കാൻ തൊൻ എറണാകുളത്ത് എന്നു കിശേഷക പ്രായുക്തിയാണ്.”

“ஸஹானி! தொன் ஹப்புாஷ் லிங்புதி ராம் யுடை நிழல்கூவேலுக்குதில் ஏனென்ற தெர்தாவினென்றியும் எதினென்றியும் கடிரண்ணுதில் புஜுாஞ்சுந நடத்துவதோடு என்று. அவிடெவதூ” வேலங்கோட அவர்க்கவேள பூத்மிகங்களுடன். புயதூத்துக்கூலைப்பிதை! நாடு காசிரால் என்ற கலைநிர்கொண்டு நாயாற்ற ஏரை லிவா போலுமில்லை. ஸஹானிக்கூ ஏனென்ற ஹப்புாஷ்தெறை நில வியாயி நெல்லிலாயிடுவதென்ற தொழு வியங்கிகளை. என்ற ஹதுநிலாந்துப்பதியானோ? ஏனென்ற புயதெடு வெள்

കുന്നമുള്ള അവകാശത്തിനെല്ലാം മുൻ കാണാവാൻ എനി കഴിയുമോ? അവർ ഇങ്ങനീ ഇല്ലാതെ നശിച്ചിരിക്കാമോ? സദ്വാലി! തിരുച്ചയാറം ഇല്ല; അവർ നശിച്ചിട്ടില്ല. മൈഷമരിയ ഒ ഭവതി ഒ റാസാനില്ലെന്തിൽ നമ്മുടെ പിതാവായ അബ്രഹാംിന്റെ പരിശാരഗയിൽ അവർ വിത്രും കൊടുന്നു. തിരുച്ചയാറം അവർ ഉണ്ട്. ശ്രീയൈതൃവിന്റെ രണ്ടാമ വരവിൽ തൈദാറം ദേഹിച്ചു് അദ്ദേഹത്തെ പാടിസ്തിക്കും. എന്നാ സദ്വാലി! പറയു്.”

“ തൊന്ന് അതില്ലതാന്പിതയായി കരു സമയം നിന്നുപോയി. അനന്തരം പറഞ്ഞു; “സ്മൃഷ്ടിക്കെ! തീർച്ചയായിം ഉണ്ടുമെം ചതിവേം ഇല്ലാതെ ആ നിത്യരാജു തതിൽ നിങ്ങൾ നന്നിച്ചു് സൗതിശ്വഭാഷയുണ്ട്.”

ഡെയിൻ ബിൾഡിംഗ് വിസിൽമെറ്റ്. പത്രം
ടിക്കറും ശായി എടിയെത്തി. തെങ്ങരം ഇന്നവയം നേരിച്ചു്
ഒരു ഭറയിൽ കയറി. ലോകമാകന ഡെയിൻ സപ്ത്
ലോകത്തെക്കുന്നതുപോലെ തെണ്ടും വഹിച്ചുകൊ
ണ്ടു് ആ ഡെയിൻ അതിവേഗം പാഠം.



208 മുന്നാത്തിയോൻ് സ്വിറ്റേഷൻ.എ.

വെറ്റിയ വാസ്തവക്കോം—അക്കമാറ്റം.

810 கூடுமிலி அக்டோபரிடவக்கிற வெ. வாழுங் கூடுமிலி என மலைத்து ஸ்தாபித்திரிக்கா மார் ஹாக்கியோஸ் வாழுங்கிளாக்கவ யித் 1939-ல் மார் ஹாக்கியோஸ் ஸ்தாபித்து நூலைக்கா வெறிக் கை புதைக்கப்பட்டுள்ளது: பிரதாவாய னி. வி. டி. மு. து.

ପ୍ରକଟିକଣ୍ଠେ । VII ଫ୍ରାନ୍ସପ୍ଲାଟେରୁତ୍ତି ରେ ସଖେତ୍ରରୁ ଯାଇଲେ, ବେଳମୁହି, ସ. ପ୍ରତିଟି କଟିକରଂକାରୁତ୍ତି ମାର୍ଗ ଲୁହା ତିର୍ଯ୍ୟଙ୍କୁ ଦୂରକରମାଜିବା, ଯାରୁଚିକିତ୍ୟାନନ୍ଦିତାରେ, ବେଳପାଠିକଷ୍ଟ, କଟିଲୁଗନରୀନା, ରୋଗିଗନରୀନା,

ഈതി മോമിരേം അരുണം". ഈതിലെ മല്ലുന്നമ്പുംത്തമന
വിഹരു കുവാന്തിരം അന്തേക്കം രോഗികൾ അത്രഭൂതകരമാണ്
വിധിയം രോഗശാന്തി പ്രാപിച്ചുവരുന്നണ്ടാണെന്നുള്ളതു തന്മാർക്ക് എന്നു
പ്രത്യേകം സംഗ്രഹിയാണോ.

ஈர் ஹாக்கியோஸ் வகிதாஸமாலீ உதவுயவ ஹ
திள்ளர் பறியிலிக் கூப்பூட்டு. கூடாதெ அயிரு
கோலாரளத்தினவளியு பூஸ்த ஸங்கலன புவத்தி
ஆவத்தை. விபியஜாதியில்பெட்ட அநாமதீ சித்தை
மாய ரோசிக்டை புதைகாலுக்கு புரோஜினாதை அது
பூத்தாகி 1946-க் குறங்கிடு மெயிக்கு மின்சூந் வ
க்கூப்பு ஹூயிட கண விபுலிக்கிடு ஹர் ஹாக்கியோ
ஸ் யம்மாக்குப்புதியியி ஞானரைப்பூட்டுத்தி புவத்தை
நுகண்டியிடுக்கூடு. ஹதிள்ளர் உதவுமாட்டை 1948 பிகா
22-ஏக் கொயராட்டு நி. வ. தி. அி. பிவச்சீஸ் மாக்
குரீகாரியோஸ் மெதுப்புலித்தை திதுக்கைப்புக்கா
ளோஸ் கிழ்சித்து. ஹதிலெ புரோஜிகினூ ப

හූ සුවිශේෂසංඛ්‍යකින් රෙක්සායිකා
නි. ඩී. එම්. ග්‍රෑ. පුජලාස් මාර් පැත්තාගැසෙපුරා
බහුප්‍රාදීත්‍යා තියෙමගැනු කෙටිද, සංඛ යාම
කිරීම සංඛාලපුක්‍රීම තිබුණු දී. ආච්‍යුතුගුරුයා
කත්තගාර (මඟාත්‍යකිජිත්) අවර්ක්‍රීමාණා. මූ
සංඛ්‍යකිරීම යාමිරාංගණිකායි හුප්‍රාය 20-ක පා
යුවාක්‍රීමායිල්. නැතින් බැඳු ඇත් නිවාක්‍රීමා
මධ්‍ය රාක්‍රීමාවාය සංඛාලයකින් තෙවායුද, ගෙය ගැ
ගැහැර මායිමායින් බැඳු ඇත් බැඳු පිරිපාසිකා.

22-ஈஸ் தொய்க்காடு நி. வ. சி. னி. பிவச்சீஸ் மார்
குமராவியோன் எனதுபோலவிட்டு திதமங்களை
வொள்ள நிற்கிறது. இதிலே புயான விகிரிஸா ப

വി: പൊതുസിന്ദർ ജീവചരിത്.

(୧୯୫୨)

തബ്രഹ്മില ഗുരു

“தொன் குத்துவார அவர் அரியாதத வசியில் நடத்து; அவர் அரியாதத பாதகலிற் அவரை ஸவுரீ
மாரங்கள்; எதான் அவர்கள் இவில் ஹக்டிகெ வெழியூவு முற்றுவதன்கை ஸமஞ்சியு அருகங்.” (பேராய. 42: 16)

സംഗമിച്ചു ബാലു്

குடியூர் குடியூர் என பதின்திற்கு இதனால் சுற்றி விடும் கிலிகுருயிலை முயான பகுதியில் எவும் (அனேபூ. பு. 21: 23), நிரியா கிளிகுரு ஏரான ஏதுகு ஸம்பங்கத்தின்றி படிநீதார தவசம்பங்கு அறகின்ன. (கிழக்கெல்லோ அனைதாகுருயா ஸ்.) ஹது கை மனோமர ஸம்தலரதிலான் ஸ்திரி செறுப்பனது. ஹத ஸம்தலத்தின் வகசை தோரை பட்டுக்கிருயும் கிழக்கை அம்மாலை ஸாராபுரேவேவும் கிழக்கின். ஹத விஸ்துதமாய ஸம்தலம் ஸழுலமாய மொப்புஜியுத்தும், ஏனால் அவிடெயுத்து வ

ଓঁ পুণি পাণ্ডিতে আনন্দ কৃষ্ণ হায় শৈক্ষিক সমিতি ইয়ে ন
তে মলবুগি ব্যায়ি কৃষ্ণ গীত ব্যুৎপত্তি নোঁ। তোরসু
পুণি রক্ত ছুটি কৃষ্ণ নোঁ। হুই সহতল ততী কৃষ্ণ কৃ
কে কৃষ্ণ নোঁ নোঁ কৃষ্ণ হুই কৃষ্ণ কৃষ্ণ লুমায়ি। মেলি
ডেনি যান সম্ভুত ততী কৃষ্ণ কৃষ্ণ কৃষ্ণ উচ্ছুত
কৃষ্ণ সমিতি বেছুনা। হুই নৈরত্ন ততী নৈরত্ন
কৃষ্ণ হুই হুই নৈরত্ন কৃষ্ণ জলপুতৰ কৃষ্ণ। আবি
তত কীর্তন কৃষ্ণ নৈরত্ন বেং কৃষ্ণ সম্বুদ্ধ রয়ে আ
নোঁ। হুই নৈরত্ন লেব বেছুনা সম্বুদ্ধ বৈকৃত কৃষ্ণ

குளிமத்தின்ற அறநங்காலத்து, தற்பூஸு^ம
பலாபுஸ்தியலும் கதவுடன்னிலும் பிஸிலமாயிடன். அவைவத்து அது வேராக்கிடலே ஒரு விஷாயாங்கேயு
வாயிடன். அக்காலத்திற்கு முன் புயான ஸ்ருகலாரை
பக்கம், தற்பூஸும் அலத்துக்குறியானும் அமேன் (Athens)
ஒழுயிடன். அமேனையெனும் அலத்துக்குறியானையெனும்
பிழூவுமாய மரிளூ ஸமலங்கேலையும் அதிரைக்க
நகை தத்தப்பண்ணாசுக்கி தந்துபூகுக்கொயிடன்
வான் தீவிரான்மூலியல்லாத ஸ்ரீவௌ ஏழதியிரி
களன். வாழுமூலவண்ணத்தின்மீது வாழுமிகு சு அவிட
வான் பரிசுவிடன். ஏக்கிலும் அலபுவாபக்காரைலூம் த
துக்கியராயிடன். அலபுவாபக்காரைக்கு விடேங்கை
வோக்வாந் தகவெள்ளும் ஸுவத்தோயி அலபுவாபக்கார
வாவிடக் குள்ளாயிடன். தத்தப்பண்ணிக்குத் தெவாக
ங்காலம் கவிக்குத் தெய் பல மஹாமாராத் தற்பூஸு
ஸ்ருகிட்டிதமாயிடுக்கூ.

ങ്ങ നല്ല സ്ഥിതിയിലായിരുന്ന എന്റെക്കാം. ഈ പ്രേമത്തിന്റെ തൊഴിൽ കച്ചവടമായിരുന്നീരിക്കണം. രോമാ പെണ്ണസ്ഥാനം മുദ്രേഷത്തിനു് പാരമ്യത്വായി ഉണ്ടായിരുന്നു. (അപോ. പ്ര. 22: 28) അടിജ്ഞപ്പേട്ടുക, ക രിശികപ്പേട്ടുക എന്നീ ഹീനഗിക്കുവിയൻനിന്നുള്ള ശൈവം, പ്രകൃവത്സ്തിയുടെ അട്ടക്കല്ലുള്ള അപ്പൂരിവവകാശവും ലഭിച്ചിരുന്നായാളെക്കുള്ളു് മുറ സ്ഥാനം വെളം രൈവകാം മാതൃമല്ലായിരുന്നു. (അപോ. പ്ര. 16: 37, 38; 22: 15, 28; 25: 10-12) രോമാ പെണ്ണത്തപം പ്രത്യേകയോഗ്യത പ്രമാണിച്ചു് കൊടുത്തുവന്നാതാണു്. പിന്നീടു് പണം കൊടുത്തു വാങ്ങിനു സഹ്യംബന്ധവും വന്നകൂടി. മുദ്രേഷത്തിന്റെ പിതാവോ, പിതർമഹാനാം, ബി. സി. 83-ൽ പോലീയാൽ രോമായിലേക്കു് തടവുകാരാക്കപ്പേട്ട യഹൂദന്മാരിൽ ഒരുവന്നാണെന്നും, അവിടെ അടിമയായി വിഘ്നപ്പേട്ടവെന്നും ഒരു ഉണ്ടായാണെന്നു്. ചെപ്പേഖം പറയുന്നതു്: “ഈ വർ പിന്നാലെ അടിമത്തപം വിട്ടത്തപ്പേട്ടു് രോമാപെണ്ണത്തപം പ്രാപിച്ചു; പലതും തങ്ങളുടെ നാട്ടിലേക്കു് തിരിച്ചേപ്പാനു്.”

ஷலின்ற பிடாவு மாங்ரபவியுத்திவரம் விலகேறிய அவகாஸ் லடிசுவகமாயினா. ஹதேம் கரமிலூாத தாவசியில் கை ஹருாயேறுங், யுலவங் ஜகாயி (உபி: 49: 27; ஓரா. 5: 14, 20.) ஹருா மிள் ஸோதுக்காரன், கேதியுடை உயன் மாதுக்காரன், தீயூத்தியுதை பறிஞர், யாதுமத்துதை லிவுவும் கக்திபரவுமாய ஸகவத்திலும் அத்திதியன் (ஓர. 11: 1; பிலிப்பி. 5: 5, 6.) புவாஸ்காலத்து பிடாக்கவூடை வெவத்திலும் விட்சாஸ்பாரவுத்துக்கிலும் விட்சப்பமாயினா. ஹதேவதின்ற ஓற்றுத் துதே நாய்மிதியுதைவசூயினா. ஹவக்ஷி சூங்கியபக்ஸ் ரஷ மக்கர் உள்ளாயினா. கண், அவர் கிழூாலாயித்தினா போன்னேபூர் தூடை கொஞ்சபோன்னினா கை பெள்க்கியும் மரைத் தாஞ் ஏன் ஏதுமைது. ஷஞ் ஏடு நாடின்ற அத்ம் ‘ஹாவிசுகிக்கிடது’ ஏனாககொள்கூ, அனைக் குறும்நிலை ஶேஷம் லடிசுவென் விவாரிக்குன்பக்ஸ் ஹதேம் ஏடுக்குதல் மாதுமாயினா ரிக்கா. ஒன்னத்தின் ஒப்புதனை ஹதேவதை வெவவேல கூயி புதியிச்சினா. (ஸல. 1: 15; அபோ. பு. 13: 2) ஷஞ் ஏடு யாதுபேர்ங்கள் ஹதேவத்தினிடது. புதுன்ற உன்னியை புதிக்கூடிச்சிரிக்கை மாதாபிடாக்கமார், அதிஸுநரை ஏப்பாவரேக்காது தொடர்ந்துதல் பொக்கமெரியவர் ஹருாயேலின்ற அதுராஜாவுமா

രേഖ എന്ന പെതകൽ നദീതിലെ പണിപ്പ്
രായിൽ കളിക്കയും മാതാപിതാക്കന്നാരെ വേലയിൽ സ
ഹായിക്കയും, അവൻറെ മുന്നാടിയായ യോഗനാൾ യ
റ്റൊ മലയും ശത്രിൽ വളർന്നവരികയും ചെയ്യുവാൻ ത
ർസ്സ് എന്ന പുരാതിപട്ടണത്തിൽ ശാൽ എന്ന ബാല
ൻ കളിക്കയും തുറമുഖത്തു് ചരക്കകൾ കയറി ഇരക്കു
തുകണ്ട് രസിക്കയും ചെയ്യുകൊണ്ടിരുന്നു. വിദ്വാന്മാരു നി
ത്തക്കാളിൽ കൂടി ഒഴുകിക്കൊണ്ടിരുന്ന രജാവകൾ ഏറെ ദ
ചുക്കിയശേഷം, നിഡിയും പോഷകനിഡിമായി കൂടിച്ചും
പോലെ നെയ്യുന്നിവെയും തർസ്സിലേയും ബാലനാർവ്വ

പ്രസംഗിക്ക, മനസ്സുാരമാക്കലെ ശക്തിപ്പെട്ടതുന നീയാലപ്പോം വി. ഉദ്ദേശ്യാധിക പ്രതിഫലിക്കുന്ന മുതലാക്കാനും അഭ്യരം തങ്ങളിൽ പറയുന്ന ചെയ്യുന്നതു കാണുവാനുക്കുന്ന അനുഭവം ഉണ്ടാ? നാശച്ചോക്കുന്ന മാരത്തിനായിട്ട്, നിത്യജീവക്കലേക്ക് നിലനിഞ്ഞ ആധാരത്തിനായിട്ടുന്ന പ്രവർത്തിപ്പീം.” (വി. റീ. 6: 27)

களியிக்கன. தெங்டிற் வெறுக்காது “ அல்லமானங்களையென் விவாரிக்காவதே மாநாட்டு வகை விழப்பின்ற போ தின்கினாம் கூகிடு “ அல்ல ஸ்ரீயி ஜிவிக்காவதே சே லித்கின் ஹெ ஜெ நெப்பீபாம் பரிசூத நெங்கிளன். “வெல்வெப்பூால் உங்களிப்பாதவன் தினக்குமத்து ” (2 தெப்ப. 3: 10) ஏனாள்ளப்பா அலகுமா உபலேசி கீக்காது.

15-10 വയസ്സിൽ യേരുന്നേരിൽ റാബ്ബിനിക്കൽ കോളേജിൽ (Rabbinical College) അദ്ദേഹത്തിൽ “വ്യാഹ്യാന്തികിൾ” (The House of Interpretation) പരിപ്രാന്തായി ശായി സ്വന്തമായി പ്രവർത്തിച്ചു. യേരുന്നേരിൽ ഒരു മനസ്സിൽ എന്ന് വിശ്വാസിക്കുന്നതാണോ? വീംഗ്ല റിമാർ, രാജാക്കന്നാർ, വി. വേദത്തിലെ അനേകം സംഭവങ്ങൾ, മനോഹര ദേവാലയം, ഇവയെല്ലാം അവക്കൻ ചിന്താപരിധിയിൽകൂടി കടന്നാലോകം. റാബ്ബിനിക്കൽ കോളേജിൽ പലതുശായിരണ്ടാവക്കിലും യേരുന്നേരിൽ അഞ്ചു താഴീയത്തിനു സ്ഥലപ്പാലം. ദേവാലയസ്ഥലത്താരു അല്ലെങ്കിൽ നടത്തിയിരുന്നാരു. അഖിലാപക്കൻ റാബ്ബിനിക്കൽ സാധാരണ വിളിക്കപ്പെട്ടിരുന്നു. കരാക്കുടം ഷ്വൈച്ചാനമായി ‘റാബ്ബൂൺ’, ‘റാബ്ബോനി’, എന്നും വിളിക്കായിരുന്നു. (വി. ലൂക്കാ. 2: 46; വി. മക്കാ. 10: 51; വി. റോമ. 20: 16) പിതാവും, ധനമംബരപ്പേരും, ഒരു ഗ്രൂപ്പി, നബാനി എന്നിങ്ങനെ ഒരു പേരുകളിലും അവർ അറിയപ്പെട്ടിരുന്നു. (വി. മത്താ. 23: 9, 10; അദ്ദോ. പ്ര. 5: 34.) ഇവരുടെ കാല്പികൾ ഇങ്ങനെതു പരിച്ചിരുന്നാരു. (അദ്ദോ. പ്ര. 22: 3; വി. ലൂക്കാ. 10: 39.) പഠനവിഷയം നൃഥ്യാനുഭാവി നൃഥ്യപ്രജ്ഞാനമായിരുന്നാവക്കിലും ലി

ஈடுபாட்டும் மரை புனிக்கண்டு விழுதுக்கிள் டா ஆகினா. அவர்கள் மிகவொடு ஸங்கோசனரிதியிலா யிருக்கா. விழுதுக்கிள்க்கு கூடமீண்டும் வேற்று வேற்றி கொண்டிருக்கா. இந் கோஷே ஜித்தனை, நழைக குற்றா ஏ சுப்பேஸ்டாக்கவைக்கா அடுக்கல்லித்தனை பரிஜ்ஞலை வேற்று வேற்றி வேற்றிக்கூடியும் வெழுது நழைக ஸுதிப்பம் திதிய வகைங்களைப்போ (வி. லூகா. 2: 46) இவிடை வூர் வூராநிதியிலாயிருக்கா பங்க நகத்தியிருக்காது. அதுகொட்டை பூராவூராநவெங்” (House of Interpretation) என்றுதிடைபேற்வுள்ளது. இந் வூராவூராந லிதிக்கு மிதாஸ் (Midrash) என்பதைவா. படி சிஸா ஏடு பாத்திரை 4 அக்காந்தும் அநாஸ்தித்து வேற்கின 4 தமா அத்தும் கொடுத்திருக்கா. 1. பெறா து (Peshat), அதாயது லஹிதவும் வாழுவுமான அத

തമം; 2. രെമാസ് (Remaz), അതായത്തു് വ്യംഗ്യാതമം
 3. ദേരുഷ് (Derush), അതായത്തു് അനേപാശണങ്കക
 ണ്ടിബാക്കന അതമം; 4. സോദ് (Sod), അതാന്തര
 അർത്ഥിയാതമം റാബിനികൾ വേദശാസ്ത്രത്തിലെൻ്റെ മാറ്റ
 ക ശാലിലെൻ്റെ മനസ്സിൽ നന്നായി പതിഞ്ഞിരുത്തിന്നാത
 ഇത്തരം വ്യാവ്യാനസ്ഥായം അദ്ദേഹത്തിലെൻ്റെ ലേഖ
 നദാദളിലും കാണാം. (1 കോറി. 10: 1-4; ഗലാതി
 4: 21-31; 3:16)

രാഖിനിക്കൽ കൊള്ളേജിലെ അക്കാദമിയിൽ നിന്ന്, പ്രസിലനായ വലിയ റബ്ബി, ഗമാലിയേലവായിക്കൻ (Rabbi Gamaliel the Elder.) ഇത്തോം മഹാനായ ചേലുപിണ്ടി പെണ്ടതുന്നതു. ഹില്ലേഷ് വളരെ സൗഖ്യവാദിയാണെന്നു മനസ്സിലാക്കാനുമായിരുന്നു. ഗമാലിയേൽ ഹില്ലേഷിനേട്ട് സ്പാവത്തിൽ എക്സിജീഷൻ വന്നായിരുന്നു. ഗമാലിയേൽ ലിനൈപ്പുറി ഡി. വേദത്തിൽ നാം അറിയുന്ന ഒരു സംഭവത്തിൽ നിന്നുത്തനു അലേമത്തിന്റെ സ്പാവം ഗ്രഹിക്കുന്നതാണ്. (അരപ്പു. പ്ര. 5: 34-40). ‘സ്രായപ്രമാണത്തിന്റെ സൈരാങ്കൾ’, ‘വലിയ റബ്ബി’ എന്നിങ്ങനെ അലേമത്തിന്റെ സമകാലിനമാർക്ക് അലേമത്തെ വിജിച്ചിരുന്നു. റബ്ബാൻ എന്ന സ്ഥാനങ്ങളുടെ ലഭിച്ചിട്ടുള്ള 4 നിയമപാദ്ധത്യാക്കന്നാരിൽ (Doctors of Law) രഹസ്യായിരുന്ന ഗമാലിയേൽ. “വലിയ റബ്ബാൻ ഗമാലിയേലിന്റെ കാലാശങ്ങം സ്രായപ്രമാണത്തിന്റെ മഹിമ അവസാനിച്ചു വിത്തുണ്ടിയും മനിച്ചു”, എന്നായ സംസാരം നേപ്പായിരുന്നു. അലേമം മഹാശയനം, പരിഷ്കൃതമാണെന്നും, പിതാക്കന്നാരുടെ പാരമ്പര്യത്തുമുൻകൊപ്പിച്ചു കൂടി പരിശോധിച്ചു, എന്നാൽ റീക്ഷപരിജ്ഞാനരേതാട് വിമുതയില്ലാത്തവനമായിരുന്നു. ശൈലിനൈപ്പും വിസ്തൃതമാനസനായ ഒരുവനിൽ ഇത്തരം രഹസ്യരൂപം ഉണ്ടാക്കുന്ന ശക്തിമത്തായിരിക്കും. ഇതുംനിയും വിശ്വാദാനം

இலாக்ஷம் மூட படித்துவிட்டென்ற காலமாகப்போன்ற தமிழர்கள் ஒன்ற விசேஷத்துறையின்னதினால் பலிசு மூலமாற்றப்படுகின்றன. தென்ற அமைந்தியத்தில் நமாவியேலின்ற பாப்பிரித்திலும் விழுஞ்சாஸனே டு தான் வழிர கடவூட்டிரிக்கும்தாயி என்ற துறவு தாழ்த்தும் எழுதிக்கும்தாயி காலமால். (அண்டு. பு. 22: மூட காலேஜித், புதேகிசு² நமாவியேலின்ற சூத்திப்புத்திலும் எல்லாம்தாய் எவ்வின்ற எவ்விலுக்கு குதியுடன் புதுவண்ணலையும் மூலமாற்றப்படுகின்றது. விஸ்திவுமாக்கியும் செய்து,

இடிகரமைய வாண்டகளி, யுக்தியுடன் ஸ்பக்ஷ்டத, அதை வெவ்புறுப், ஏது விஷயத்தையும் குறூஷிக்காது; இது பூஷி என்னிவெல்லூம் அதேவாற்றித் தாழ்வு செய்து விடுவது.

മതസംബന്ധമായ വിഷയങ്ങാനം ലഭിച്ചതെന്ന്
എ അദ്ദേഹം പ്രഖ്യാത ദൈവപരിപ്രോസിയായിരുന്നു.
ഒൻ്റെ പിതാവിൻ്റെ അടക്കാളങ്ങൾക്കിനാലിലിച്ച പരിശീലനം
ശേഷങ്ങൾം യേരുപ്പേരുമിലെ പിന്നിടിള്ള ജീവിതത്തിലും എ
പ്രഖ്യാതി പാലിച്ചു. യേരുപ്പേരുമിലിള്ള രൈ വലിയ
ഗരം യഥാക്ഷണങ്ങൾടെ ജീവിതസരണിയിൽ വലി
അതിബന്ധമായിരിപ്പാനെള്ളിപ്പുണ്ട്. ഏന്നാൽ സ്വ
ഒൻ്റെ കാൽത്തിൽ അവൻറെ ബാധ്യജീവിതം കഴിഞ്ഞ
മിത്തമായിരുന്നു. വി.ആര്യൻഡ്രോസിനെപ്പോലെ ചീ
വലിയ സദ്ഗാവദേശ്വരാക്ഷണങ്ങൾടെ ജീവിതത്തിലെന്റെ
ഖ്രിസ്തം കരവിച്ചിരുതായിരുന്നു. ഏന്നാൽ ശൈത്യ യേ
ശൈലേമിൽ ഉത്തര മനസ്സാക്കിയേരാട ജീവിതം നയിച്ച
യേരുശൈലേം വലിയ ക്രാടങ്കളിയുടെ കേന്ദ്രമായിരുന്നു
പിഡാ. ഏന്നപ്പോം അതിബന്ധങ്ങളിൽ പരീക്ഷകളും
ബാധിയിരുന്നാലും ശൈത്യ സ്പതാസില്പമായ ജീവശക്തിയും
ഒരു അംബരയും അംബരയും അംബരയും അംബരയും
ഒരു ദൈവജന്മമുണ്ടും ദൈവപ്രീതിയുമായും ജീവതം വി
യുള്ളതാക്കിത്തീക്ഷ്ണാത്മകനും അദ്ദേഹം നന്നായിരുന്നു
ശത്രീയനും. യാപ്പനക്കാക്കും തണ്ടാളിടും ബാല്യജീവിത
മാലിന്യം തുടാതെയും ദൈവവിപ്രോസത്തിലും മതനിബി
ധിലും കാത്തരക്കാളിടും വാൻ കഴിഞ്ഞിരുന്നാക്കിയിൽ എ

സമാപ്പിയേലിക്കുന്ന കീഴിലുള്ള അല്ലെങ്കിൽ
രിക്ഷണം ലഭിച്ചതും, സംഭരിക്കുന്ന പ്രട്ടിക്കായ മനസ്സിൽ
എ മുസ്തായേലിക്കുന്ന ഒരു ഉച്ചദേശ്യാവിഹാ ആവാലും
യ സകലവും ലഭിച്ചവനായി ശാരി റാബ്ബിനിക്കൽ എന്നാരി വിട്ട്.
റാബ്ബിനിക്കൽ വിജ്ഞാനത്തിക്കുന്ന അധികാരിയിൽ നിന്നും അഭ്യാസം
നിന്നും ദേശശൈലേം അഭ്യാസനാക്കിലും, വിശുദ്ധ ദിനക്കിലും
മറ്റൊരു ദിനക്കിലും (ഡി. ലൂക്കാ. 5: 17.) യാരു
ദേശജീവിലും റാബ്ബിമാർ ഉണ്ടായിരുന്നു. ത്രിസ്തുവിക്കുന്ന ദിന
പ്രശ്നാല നായി ചുറ്റപ്പറ്റിവരുന്ന തന്ത്രസ്ഥിതിയിൽ സാരി
ഗോഖിൽ (ഗാല. 1: 21; അപ്പ: അ: 11: 25) അംദ്രോ

ରମ୍ପିଯାର ଜୋଲି ନକତୀଇଅଣା. ଅତୁ ଆବସରଙ୍ଗେଛିଲୁ
କୁଟାର୍ପୁଣିଯାଂ ଚେଷ୍ଟୀଇଅଣା. ହଣେବେଳେ ପତିନଷ୍ଟ ବହୁ
ଦେଖାଇଲୁ କଶିଗତାକୁଟି. ହର କାହାରଲକ୍ଷତିଲବାଯିଇଅଣା ଯେବା
ହାନୀର ମାଂଦାନାଯାର ଫୁଲିଯାଂବୁ ଯେ ଫୁଲିଯାରାଗର
ପରମ୍ପରା ଗୁଣଯାଂ. ଅତୁ ସମୟରୁ ହର କାନ୍ତୁଖରିକି
ଶରୀରର ଅନୁକ୍ରମିତ୍ୟା ଅର୍ଥିରିପ୍ରାନ୍ତ ଶରୀର ଅତୁ ପ୍ରତ୍ୟେ
ଶରୀରର ଅନୁକ୍ରମିତ୍ୟା ହଲ୍ଲାଯିଇଅଣା. ଶରୀର ପ୍ରିଣ୍ଟାରିଯିଇଅଣା.
ପ୍ରିଣ୍ଟାରିଯିଇଅଣା କାତରୀ, ସତ୍ରାରତୀ ଓଲ୍ଲେଖିଲୁ ବି

ஞானிய நெடக் கட்டுப்புத் திலாஸ்” அடங்கியிருக்கும் து. வெவஸ்னியிலிருந்து சுற்றுவானாயிரிக்கே ஏன்று”, ஸ்ரூப்புமாஸம் காற்று” வெவக்லூப்புக்கீழ் பூத்திக்கரிக்கே ஏன்றாயிக்கும். ஹத எதுவாரத்திற்குதலை பூரிக்கே, ஹதமாதும் ஈக்ஷிளாப்பியூ, ஹதயூ தீக்ஷ்ணதையே விய யழூத்தும் ஹத மனிஸாக்ஷிக்கைப்பளியூ” ஜிவியூ வெவவிழப்பாஸியூ நந்ஸுப்பிரத் தேவிகைப்பூலை வே சொ ஹஸ்வாயிக்கும். (அங்கு: பு. 22: 3; கல. 1:14.)



ചുതിയ നിയമവ്യാഹ്യനം

('സംഖ്യ

15. ഏലീയുടെ ഏലിയോസാറിനെ ഇനിപ്പിച്ചു; ഏലിയോസാർ മാമാനെ ഇനിപ്പിച്ചു; മാമാൻ യാ ക്രോഡിനെ ഇനിപ്പിച്ചു.

16. യാക്കോവ് മരിയാമിന്റെ തന്ത്രവായ യൈറ്റേസപ്പിനെ (1) ഇനിപ്പിച്ച്. ഇവഴിൽനിന്ന് മണിയാ എന്ന പരിയപ്പെട്ടുന്ന യേജു ഇനിച്ച്.

(1) e.g.: 3: 23

ଯେଉଁବେଳୁ ମରିଯାଇଥିଲା ସହେଲିଗରନ୍ତିରଙ୍କର ପୁଅ
ନାହିଁଏବେ ସଧିତାଗଣଙ୍କର ଜୀବିତଙ୍କିରଣ.

ଓ'লিঙ্গাসাৰ

മാമാൻ	യുമോ
ക്കാക്ക്രൂഡ്	സൊസ്ക്രൂ
യൈറ്റേസ്ട്രൂ	മരിയാം

ബുള്ള 5-10 പദ്ധതിക്കാണ്ട് (R.94)

விவாஹனியை மாதும் கழின்றிரிக்க ஏழை
ஸேப்பிள மரியானில்ஸ் தெர்டாவூ' என்ற பரங்கமி
ல்ஸ் காரணம் அதுவு: 22: 23-ஆக காலக். விவாஹ
னியை மெண்டையே அவர்கள் கொடுத்து விவாஹமாற் எடு
க்க படியுக பதிவுங்களையிடுங்.

17. അക്കയാൽ അല്ലെങ്കിൽ ഒരു ദിവസം അതാൽ ഭാവിച്ചുവരുന്ന അക്ക പതിനാലു തലമുറകളും ഭാവിച്ചുവരുന്ന ബാണേഖലി ലെ അടിമതപ്പംവരു പതിനാലും ബാണേഖലിലെ അടിമതപ്പം മുതൽ മുണ്ടിലും (1) വരെ പതിനാലും അക്കന്.

(1) മരായി 2: 4; 11: 2; 16: 16; 22: 42;
23: 1Q; മക്കാ 8: 29; ഏ: 3: 15; യോഹ. 1: 20, 41;
4: 25.

ഡാവിറ്റിന്റെ കാലം കഴിഞ്ഞിട്ടു് പലേ തമ്മരക
ഈ വിട്ടിട്ടു്. അതിനാൽ പതിനൊമ്പ് എന്നാളു സാക്ഷി
യും തമ്മരകളുടെ ഏല്ലം അപ്പു, സുവിശ്രേഷകൾ പറ
ഞ്ഞിരിക്കുന്നവയുടെ ഏല്ലം മാത്രമാക്കും. ലാറ്റോ കാല
യുംവിൽ 14 പേരുകൾ പറയാമെന്നും സുവിശ്രേഷകൾ ക
യതിന്തായിട്ടു് റിചാർഡ്പ്പുംനാഥ്. “ജനിപ്പിച്ചു്” എ
ന്ന വാക്കു് അതുമില്ലെന്നതയിൽ (in a wide sense
അതുകും മന്തായി ഉപയോഗിച്ചിരിക്കുന്നതു് “പി
ണ്ണംസ്” എന്ന അതുമുച്ചു ചന്നയാണുള്ളതു്. തമ്മരകളു
ടെ മുട്ട മന്തായിയും ലുക്കാസും വിട്ടുകളിഞ്ഞിട്ടു്. 8-ാം
വാക്കുത്തിൽ യുറോമിന്റെരശ്ശേം കെ പേരുകൾ വിട്ടുക

ഉയ്ക്ക്. (ഭിന 3: 11—12) അമസ്യാവ്-ഡോബാത്രു്-
അമസ്യാവ്-11-ാം വാക്കുത്തിൽ വിട്ടിട്ടിള്ളതു് മേൽപ്പറ
നെടിട്ടിണ്ടില്ലോ. ബാബുവിലെ അടിമതപം ദത്തൻ എൻ
ഹാവരെ 14 തലമരകൾ എന്ന പറഞ്ഞിരിക്കുന്നതു് ശ്രേ
ഖാതിരൈലിന്റെ പിതാവായ യുവാനിയോള്ക്കി ചേത്താ
യിരിക്കേണ്ടോ? അപ്പെട്ടിൽ ഹടയ്ക്കു് ഒരാളുടെ പേര് എഴുതാ
തെ വിട്ടുകൂട്ടിണ്ടിട്ടു് തലമരകളുടെ എണ്ണം കുത്രുമാക്കി
പറഞ്ഞതെന്നും എന്നു് തിച്ചു് ശാക്കവാൻ നിവർത്തിയില്ല.
ലുക്കാസിൽ ‘ചുതു്’ എന്ന പദം ഗ്രീക്ക് ഗമഗതിൽ
വരുവാം എന്നുണ്ടില്ല.

18. യേശുമ്മറിഹായുടെ അവതാരം (1) ഇ
അകാരഹായിരുന്നു. തന്റെ മാതാവായ ദിനിയാം യൈസേ
പ്രിനായി വാദത്തെ ചെയ്തപ്പെട്ടിരിക്കേ—അവതുടെ സമാ
ഗമത്തിനു മുമ്പ്—ചരിത്രഭാത്മാവുമുലം (2) ഗർഡിണ്
യായി കാണപ്പെട്ടു.

(1) e.g. 1: 27.

(2) 1: 35

யാക്കോബ് ലാബാൻറു വേന്തിയിൽ വിവാഹം
കൈത്തിലിരുന്ന ഭാര്യാരാട്ടുടി താമസിച്ചതുപോലെ
മറിഞ്ഞു ദയാസ്ഥിനാട്ടുടെ അയാളുടെ വേന്തിരു
താമസിച്ചു. വിവാഹം നിയുതിക്കപ്പെട്ട സ്ഥിരം തങ്ങളു
ടെ ഭർത്താക്കന്മാരോട് മുന്നു സംവദശരം താമസിച്ചിട്ടുണ്ട്
പിന്നീട് വിവാഹം നടത്തുക പഴയകാലത്തെ പതിവ്
യിരുന്നു. “അവരുടെ സമാഗമത്തിനു ഭവ്യ” പരിഗ്രാമം
എന്ന പറഞ്ഞതുതുക്കാണ്ട് ഗർഭിണിയായതിന്റെ രേഖാചിത്രം
അനേകം സംസ്ഥാനങ്ങളിൽ ചെയ്തിരുന്നു. ഒരു നൂറ്റാഞ്ചിൽ
അധികം പിണ്ഡാരം നടത്തുന്നതിനു ഭവ്യ ഒരു കൊല്ലി
കൊല്ലിച്ചുവെന്ന പറഞ്ഞതാൽ കൊല്ലിച്ചതിന്റെ രേഖാചിത്രം
പിണ്ഡാരം നടത്തി എന്നാൽ തമം വരികയില്ലെല്ലാം. ലൈംഗിക
തരിക്കെൽ തന്റെ സിംഹാസനവും വേന്നവുമായി പ്രതിശ്രൂതി
എത്ര പരിഗ്രാമം പാതുവെന്ന മനസ്സും മലിനപ്പെട്ടതു

வாஸ் அறைவுலிக்கமென்று உழவுக்களுடையோலும் நூல்கள் மற்றும் பரிசூலங்களுடைய வகுப்பு கால்தினியாயில் எடுத்து வருவதைத் திட்டங்கள் வேறொன்று அதுதாவிட்டுள்ளன, கைதான் பூரின தீர்த்ததை வேறொட்டு வசூலிட்டுள்ளன, கால்தினியாயிலிருந்து தலையூண் பூஜையைக்கி, தேவியிட்டுள்ளன அதனினையும், அப்புமிகுவிட்டுள்ள விடுதலையும், பூஜையும் வரும், பாராயிட்டுள்ள வெசுக்கும், மறத்திட்டுள்ள நெறாடினையும் உலூவாக்கியவரும் அதை ஸாஞ்சேரல் நூக்காட்டுவதையும் தீர்த்ததை பூசுவிப்பாராந்து கடிக்க

19. അവളുടെ ഭർത്താവായ കൈപ്പേസ്സപ്പും കണ്ണാൻ മന്ത്രിയുമായി ഒരു കാണ്ടു അവരെ റാസലാജന്ന ചോദായാം (1) ഇപ്പോൾ കൂടിപ്പ്. രഹസ്യമായി അവരെ വിത്രചിക്കണമെന്നായിരുന്നു അവൻ ഉള്ളശിച്ചിരുന്നത്

(1) അവ. 24: 1.

അവളുടെ ഭർത്താവു്:— യഹൂദരാജക ഇന്ത്യൻ വാഹനിയും വളരെ ശ്രദ്ധമായി നിഖലയിക്കപ്പെട്ടിരുന്നു. അതിനാൽ വിവാഹത്തിനു മുമ്പുതന്നെ നിലയ സിപ്പെട്ടുവരു ഭർത്താവുന്നും ഭാര്യയുന്നും പറഞ്ഞുവന്നു ഈ റിതിയന്നസരിച്ചു് ദയംസേപ്പിക്കു ഭർത്താവുവാൻ വിളിക്കുന്നു. അവൻ പിന്നീടു് ഭർത്താവുക്കവാൻ ഇരുന്നേയുള്ളൂ.

யമ്മനിപ്പുൾ :— അതായതു് നല്ലവനം നൂറ്റാണ്ടിൽ
യമ്മങ്ങളെ കുത്രുംഡി തന്നെ പരിക്കനാവനം ഏറ്റ
സാരം.

രഹസ്യമായി:— അവൻ ഇങ്ങവയം രഹസ്യശാഖ ച
ണ്ടതാന്ത്രകാണ്ഠ് വഴിയാമെന്നും ധ്രൂവന്മാരു
നേരംതുവള്ളം ഉപേക്ഷണചീട്ട് കൊട്ടക്കാം
നും, യൈശൈപ്പ് വിവാരിച്ചിരിക്കാം. ഗഭ
ഡയൽ മാലാവാ അറിയിച്ചു കുതിരെ യൈശൈപ്പ്
നോട്ട് മറിയം അതുവരെ പറയിച്ചിണ്ടായിരുന്നു
പ്ലിന്റ് ഇതിനാൽ തെളിവാക്കും. അതു കു
കയുടെ പരിപാക്തയുള്ള സർസപ്പാവത്തെ
ത്രക്ഷീകരിക്കുന്നു.

20. அவன் இதையென விவாதித்துவிக்கை த்தொவிட்டிருக்கிற குதல் (1) ஸப்ளைதில் முறைக்கூடா இப்பகுதி பருத்துதான்:— “ஓவிடிஸ்ஸாக்காய் ஏய் ஸேப்பு! நின்ற ஹாஞ்சியாய் மரியாதிடை ஸபீக்கிட்டு என் நினி யெப்போட்டோ. ஏதென்னால் அவழித் தான் உத்திர மாயிரிச்சை (2) முன் பரித்துவாதமாகவிட்டிருக்கிற ஸங்கேததான்.

(1) മന്ത്രായി 2: 12-13, 18, 22

(2) ଲ୍ପିକେଳାମ୍ ।: 35

ஸூரியாவுக்கு, கனுக்குக்கு, மூட்டுக்குக்கு, உங்களுக்கு போலை வரஸுமாய என்ன செய்துகொண்டு காதை ஸப்ளூத்திற் காரிவித்து, அவன் விஶபாஸு நீ மனஷுஙாயிக்குத்துக்காளுக் கை ஸப்ளூம் மதியாயி குன்றுகைகாளுக்காளு. மரியாத்தென அது ஸப்ளூத்தென உரப்புக்கவான் உடல்தென வேளை ஸஂததிக்கு பறந்து வருகிறேன். வெவங் நமை பலதும் படிப்புக்குன்று நூழ்செ வசியிலவூ; வெவத்தின்ற மாஞ்சித்துடி நூயிரிக்கு; வெவங் தாங்கு பீட்டான் பூத்திக்காக்க நூது நூழ்செ அல்லிஷும்போலை சுறுயிரிக்கக்கூவூ; வெவத்தின்ற வசியித்துடி மாதும் அருயிரிக்கு; நூது நூழ்செ வசியென நடக்கவான் ஈவும் பிடித்திரிக்காதை நூஷும்பேந்து விஶபாஸுதேந்து துடி வெவத்தின்ற வசியென ஸப்பிக்குக்கொண்டு.

ଭାବିତ୍ରିସଙ୍ଗାନହାୟ ଯେଉସେଷ୍ଟୁ! (ଯେଉସେଷ୍ଟୁ
ଗ ଯାକେବୁସଙ୍ଗାନମେଳନା, ଛେଲିଯାଇ ଏତାଙ୍କ
ନାନା ପରିଯାତର ଭାବିତ୍ରିସଙ୍ଗାନ ଏଣ୍ଠା ପରିଣତତ୍ରୁ^୩ ଏବଂ
ନିର୍ମାଣକରିଛୁ^୪ ଭାବିତ୍ରିନାନ୍ତକୁ ବାହୀନାମାନିକାନା
ଓମ୍ପରିଷ୍ଟିକୁତ୍ତବ୍ୟାନ ଘେରିଯାଇଥିଲା)

ନୀଳଙ୍କିରଣାସ୍ତୁ:— (ହୁଲୁକାଠଂ ପରିଷତତୁ” ଅବରୁ ଯୁଦ୍ଧି
ଚାରିଣୀକୁ ଏକାନ୍ତରେ ଉପ୍ରକଟିବାବାବାଣୀ”.)

യൈപ്പേടേണ്ട്:— (യൈസസ്റ്റിന് ഭയത്തിനാൽ കാരണം അദ്ദു ഉണ്ടായിരുന്നു. ഗംഗ പരിമുഖലാർത്ഥാവിൽ നിന്നും സാംഖ്യക്കിൽ അവളെം്റു് അടക്കാത്മകയും വ്യാഖ്യാതയും, വ്യാഖ്യാതയും കൊണ്ടു ചേരും അതു ലഭ്യത്തിനേറയും ഭയവും തന്നു. വ്യാഖ്യാതയും വ്യാഖ്യാതയും പരമ്പരാധാരായാൽ കല്പിത്തു് കൊല്ലും എന്നും നിയമമുണ്ടായിരുന്നു) ഫോ: 8: 5.

பரிசூலாத்துவமிக் கிள்:— (மனஸ்ரகங்கள் மூட ந
ர்தெயாரளை ஸங்கதியில் யாதொய் ஸங்வெளவு
விழு. அதுமொடு மஹாயு பூக்ஷத்தில்கிள்கிடி
பலவேறு மோகிடித்துழுவு தெரிவிப்பாய்திக்கா
ய அவக்கு ஸங்கதி உள்ளாக்குவது இவ்வோமாண்டு
வு அதுயின்றிக். மோகரங்குழுவு தெரிவிப்பாய் ஏ
ங்குவர்த்தெற புதுதாக்கி ரக்ஷிப்பான், எவ்வா
கிழமென்றும்பூய்க்கும் மோகமதொடுக்குகிய ஸங்ஸ
த்து குடாதெ எவ்வாறும் மனஸ்ராவதாரம் செ
ஷ்.)

21. “അവളിക്കട (1) ഒരു പത്രനും അവളിക്കട (2) — അവരുടെ കുറവായിരിക്കുന്നതു താൻ സപ്രഹരിച്ചുകൊണ്ട് അവരുടെ പാപങ്ങളിൽനിന്നും രക്ഷിക്കും.”

(1) ex. 1: 31; 2: 11, 21

(2) ၁၃၅၄ ၄: ၁၂; ၅: ၃၁; ၁၃: ၂၃, ၃၈.

ഡേഞ്ച്:— റക്ഷകൻ (എല്ലായപദം) പഴയ കാലങ്ങൾ
ഈൽ ലെവം ശക്തിയും മഹിമയും കാണിക്കുന്ന
നാമങ്ങളാൽ അറിയപ്പെട്ട്. പതിയ നിയമത്തി
ലോ സ്റ്റൂച്യൂം കൃപയും കാണിക്കുന്ന നാമത്താൽ
അറിയപ്പെട്ടണ. പണ്ടുള്ള ഒരുപ്രകാർ “യൈഹാ
വാ” എന്ന നാമം ഉച്ചരിപ്പാണും എഴുതുവാനും കു
രപ്പെട്ടിരുന്നു. ഇപ്പോൾ “ധേഞ്ച്” എന്നുള്ള
പ്രമനം വിഹ്വാസികൾക്ക് ഇവ്വരെറിയ ശാന്തി
മായിത്തീർന്നിരുന്നു.

പാപങ്ങളിൽനിന്ന് രക്ഷിക്കം:— (യെല്ലു വരുന്നതു് മന
ശ്വർക്കു് ധനമോ, ലോകപ്രതാപമോ, രാജകിരിട
മോ, കൊട്ടത്രു് രക്ഷിപ്പാനല്ല, പാപങ്ങളിൽനിന്ന്
രക്ഷിപ്പാനാണെന്നുള്ള അധിനിസ്ഥനംഗതി വെളിപ്പേ
ടക്കിയിരിക്കും. പാപത്തിന്റെ പ്രായയിൽനം
നടത്രുകയും പാപത്തിൽനിന്ന് വിട്ടുവരുന്നതിനു
ഒരു മാത്രകയും രക്തിയും തരികയുംവെയ്യു് ര
ക്ഷിക്കും എന്നാണ്.)

22. ‘கனுக ரீதேயிட்டு’ புதுவை முஸ் விசாரணை விதிகளைப் பற்றி அமைக்கும் நிலையம் என்று அழைக்கப்படுகிறது.

ഒരു പ്രാഥമ്യം— 20/02/8/8/10

23. ശീവദർശി മഹാത്മിയം കർക്കാവിനാൽ പറ യപ്പേട്ട് സംഗതി നിവഞ്ഞിക്കപ്പെട്ടിരുന്നു (1) ഇവയെല്ലാം .

(1) മത്താ. 2: 15, 23
 മത്താ. 4: 14; മക്കാ. 14:49.
 യോ: 13: 18

(2) മത്തായി 21: 14; 26: 56; യോ: 19: 36.
 മനസ്സുരെ ദൈവസന്നാമങ്ങളിലോകവാൻ ഒരു
 വം മനസ്സാവത്താരം ചെയ്യുന്നുലോ (യോഹ 1: 14-ൽ
 പറഞ്ഞിരിക്കുന്നതിൽവരെ) തന്നെക്കരിച്ചു് വിശ്വസി
 ക്കുകയും പ്രസ്താവിക്കുകയും അനുസരിക്കുകയും ചെയ്യേണ്ട
 നാശതു.

നിവർത്തിക്കുപ്പട്ടമാര്:— (എശായാചിംഗൾ
പരിഞ്ഞിട്ടുള്ള പ്രവ വനാ (എം. 7: 14) നിവർത്തിക്കുക
നാ. ദിംഗ്ലർന്റെ എഴുതിയതുകൊണ്ട് നിവർത്തിക്കുന്ന
എന്നല്ല, ദിംഗ്ലർന്റെ എഴുതുന്നതിനു ഒന്ന് ദൈവം നിശ്ച
യിച്ചിട്ടുള്ള സഹതി നിവർത്തിക്കുന്ന എന്നാണ് ഗ്രാമിക്കേ
ണ്ടതു്. അങ്ങനെ മയം തന്നെ ദിംഗ് ഘടിപ്പനന്നിവുന്നി ദൈ
വവചനത്തിനു് സാക്ഷിയും ആക്കന്നു.

24. யெல்லையும் கிடைக்க கிள்ளங்கள் க
ந்தாவின்ற தீர்த் தழிச்சுதான்ஸ்ரிசும் புதான்வை
பூபிக்கிழு.

விஶேஷமிழும் முறையைக்கி கான்மாயிதனி கும் வெவை வெளிப்புத்தனியழபூர்ப்பால் தனை, விஶேஷமிழுதினால் செய்துவேட்டுவிக்கிற அறநூலாலோத்தாக்காவது என்று அதிகை அறநூலாலேத்தானால்^१.

25. അവരു ആളുജാത്തെന (1) പ്രസവിച്ചു
വരു അവനാൽ ഗ്രഹിക്കപ്പെട്ടിരുന്നില്ല. അവൻ വിളു
വിനോ രേതു (2) എന്ന് പേരിട്ടുകയോ ചെയ്യു.

(1) 240. 13: 2

(2) El. 2: 21

“പുനിക്കരംപതിപ്പിൽ “അവരം” പേരിട്ട എന്ന് പറയുന്നതിനിക്കുണ്ട്. ലു. 1: 31-ൽ കാണുന്ന ആദ്യം വച്ചുകൊണ്ട്” അങ്ങമെന്ന എഴുതിയതയിരിക്കുണ്ട്.

അക്കാലത്തു് സംഘാരണ കൂട്ടികൾക്കു് പ്രേരിച്ചു
തു് പിതാക്കന്നാരാകയാൽ പിതാവിൻ്റെ സ്ഥാനത്തു്
നില്ക്കുന്ന ഏയരാസപ്പു് അതു നിംവുച്ചിച്ചവനു വി. എ. റി.
പ്രാം സ്ക്രാഫ്റ്റ് ഫാം. ഗ്രീക്കിലും മാർ തോമാ ഫ്രെഞ്ചിലും
ഒരു ചെളിട്ടിളി അതിനീറ്റ പരിഭ്രാഷ്ടരിലും അവൻ എ
ന്നാണു് കാണുന്നതു്. പുരാഖ്യസംസ്ക്രിതശാകാത്ത കുന്ന
കയായിരുന്നതുകൊണ്ടും പരിത്രഖാത്താവുമുലച്ചിളി നി
ത്രാവതാരമാക്കുന്നതും മറിയാം ഈ പേരു വിളിച്ചുവെ
ന്ന വിവാഹിക്കുന്നതിലും അവബലമുണ്ട്. മാതാക്കന്നാണു്
പേരു വിളിക്കുന്ന പതിവുണ്ടായിരുന്നു.

ଗୁଣିକାର୍ଥୀଙ୍କରିତାକୁଳୀଃ— (ଆମରାଯାତ୍ରା ଯେଉଁଦେଶ୍ୱରଂ ମରି
ଯାଏଥିଂ ବିବାହିତାରୁଷମାଧ୍ୟ ସଂସକ୍ରମଂ ନକରି
ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଦେଇନାମନ୍ଦିରାମଂ.)

அதூரும்:— அதூரும் ஜகிக்கொ கட்டிக்கூ பினிடி ஸ் ந
ஷமாரெநூற் உள்ளாயிலூப்பிலும் ரைவன அதூரும்
தல் (கிளின்றூற்) என வருயக பதிவுப்போ
கறுக மரியாமிள் வேரை கட்டிக்கரு ஹப்பாயின்ன
வெண் ஸகல புராதன ஸகக்கத் தெவோலை வ

ஸப்ளிகான். நம்முடைய குற்றாவின்றி ஸஃஹாப் என்ற ஏரோ பாய்ப்பூட்டும் நாலுபேசு கெற்றன பூதின்றி இவிலுள்ள விவாதத்திலுத்து மக்கு ஸா. கெய்யஸ்பூ⁺ தன்றி பிரதாவென் பாய்ப்பூட்டும் பிரகாரம் அவுள்ளிரும் மக்கு கெற்று வின்றி ஸஃஹாப்பைத்துமாயி பாய்ப்பூட்டும். அல்லுமாய் ஜனித்துவங்காகக்கொள்ளும் தான் ஸபாணாவிக்கப்பகு^க ரம் ஸப்புப்புஷ்டி கரிச்சும் அல்லுங்காகக்கொள்ளும் மாண்பு லீஸங்குபும் அருளைக் ஸஃஹாப்பையுடைய கடினத்துறை காக்காளும் மறித்துவுடைய ஹங்கியில்லை^ம நாம் காளாதை அல்லும் உயர்த்தும்போன்ற கடினத்துறை காக்காளும், தனை அறுவூஜாதையென்ற பாயும். ஏனோடு பிறக்காலத்துறை^ஏ செய்யும் ஸக்கு விழை ஸிக்கிரம்சும் அறுவூஜாதையும் ஏரோ பேசும் பார்னாளும்^க.”

ପ୍ରସବିତ୍ତର ବର ଗଣିକହେଲୁ ।
ଅନୀଷ୍ଟ । ପ୍ରସବତିକିଙ୍କ ପ୍ରକାଶ ଉଣିକାକୁ, ମାତ୍ରାର
ମାର ବରିକ, ମାତ୍ରାର ପାଞ୍ଚପାଞ୍ଚକ ଦିଲାଯ ଆତ୍ମ
ତଣରି କରିବିଲୁ ବର ହୁଏ ପ୍ରସବିତ୍ତ । ବେଳେ ପାଞ୍ଚ
ଦିନାବେଳିନାଂ ଆବର ବେଳେମାତାବାବେଳିନାଂ ଦେ
ଦେଖୁ । ଅଗିନତିଲ୍ଲ ଏବନାଇ ଲ୍ଯାବ୍ଲ୍ୟାନଂ ପରିହା
ପ୍ରସବିତ୍ତିରେ ଶେଷ ଦେଖୁ ଦେଖୁ । କରୁକ ମରିଯୁ
ମିଳାନ୍ତକୁ ବିବାହମୁହୁରିତ ସଂବନ୍ଧପ୍ରଫୁଲ୍ଲବେଳା
କରୁକ ପିଣ୍ଡ । ପ୍ରସବିତ୍ତର ବେଳା ବିଚାରିଷ୍ଟ
ଲ୍ଯାଯମିଷ୍ଟ । ଜିଲ୍ଲାପ୍ରକାଶରୁ । କାକରେ ଆଯାନ୍ତିକ
ଶ୍ରୋତୁଙ୍କିଳାଙ୍କୁ ବେଳାକୁ ବାରିଯାର ଆତ୍ମ ତିରିତ
ବନ୍ଦିଷ୍ଟ ଏବନ ପରିତରକୁ କାଣିବା । ପିଣ୍ଡ । ତିରିତ
ନରବେଳାଙ୍କ, ଶାଶ୍ଵତାଲିଙ୍କର ମକଳ ମନ୍ଦିରର
ବର ପ୍ରସବିତ୍ତିଷ୍ଟ ଏବନ ପରିତରକୁ କାଣିବା । ମରିତ
କୁ । ପ୍ରସବିତ୍ତ ଏବନାଂ, ଶ୍ରୀମଦ୍ଭାଗବତରେ
ବର ତାଙ୍କ ନିଃଶ୍ଵରକୁ ହରିକରିବେଳାଙ୍କ ପରିତର
କାଣିବା । ପିଣ୍ଡ । ଆବର ଉପେକ୍ଷିତ ଏବନାଂ, ବର
କାହିଁଷୁଲେବା ।

കുന്നുകയുടെ ഗർഭം ഒരത്തിൽ തന്നൊയാണ്
വിവാഹമുഖിതയായ ഒരു സ്ത്രീയിൽനിന്നും അവളുടെ ഭർത്താ
മുള്ളുലും ജനിച്ചാൽ ലോകമായ്ക്കുറപ്പുകാരം ജനിച്ചിരിക്കു
ന്ന സാധാരണ മനസ്സുനാശനിന്നും ഏവങ്ങം വിചാരിക്കു
കാം. ലോകരിതിക്കും അപ്പുറമായി നടക്കുന്നതും അതു
തന്മൂലം ഒദ്ദേശത്തിനു മാത്രം കഴിയുന്നതുമാകുന്നു. മനസ്സു
നും കഴിവില്ലാത്ത വിധത്തിൽ അത്തരത്തെക്കരബാധി ജനിച്ചു
ഒദ്ദേശപ്പെടുന്നും കാണിച്ചും ഒരു കുന്നുകയിൽനിന്നും
താൻ ജനിക്കേണ്ടിത്തും സ്വായംഭായിക്കുന്നു.

വാത്താസംഗ യോ
പാലവഞ്ച്ചൻ.

മൻ പ്രസ്താവിച്ചിരുന്നപ്രകാരം ബുട്ടിച്ചു് ദവ
മെന്നറ്റു് മേയ് മാസം 15-ാം വെള്ളുപ്പിലു് ചാല
പ്രസ്തുതി അവർഖണായിരുന്ന ക്ലു് ഭരണം (mandatory)
അവസ്ഥാനിപ്പിച്ചിരിക്കുന്നു. ഒരുക്കുരാജ്ഞസഹിതി
യിൽനിന്നും യൂദഗനാക്കായി ഭാഗിച്ചു വച്ചിട്ടുള്ള ചാല
പ്രസ്തുത വിഭാഗത്തു് അതേ സമയം തന്നെ യൂദഗനാർ ത
ങ വിളംബരത്തോട്ടുടർന്നു സപതന്ത്രഭരണം ആരംഭിച്ചു.
ഈതിനു് ഇസ്രായേൽ സംസ്ഥാനം (State of Israel) എ

അമേരിക്കാ—റഷ്യൻ ബന്ധം

ଇରାବୀ

ഈവലിയിൽ ക്രിസ്തുൻ ദൈവമാക്കാറോ"സ് എന്നും കമ്മ്യൂണിറ്റു്'സ് എന്നും രണ്ട് രാഷ്ട്രീയവിഭാഗങ്ങൾ പ്രധാനമായിട്ടുണ്ട്. രണ്ടാം ലോകമഹായുദ്ധത്തിനുശേഷം ഒരു ക്രിസ്തുൻ ദൈവമാക്കാറോ"സ് കക്ഷിയാണോ ഒരും നടത്തിക്കൊണ്ടിരുന്നതു്. ആ കക്ഷിക്ക് അവർ ഒപ്പം ചിത്വിക്കുന്ന പ്രകാരമുള്ള ജനകീയവിത്തുണ്ട് ഇല്ലായിരുന്ന

വയ്യാജനവിളാഭാനം.

കന്ത്രനാട്, പറവുർ എന്നി താലുക്കുകളിൽ പരിപൂർണ്ണമായി വയോജനവില്ലാത്താസം നടപ്പിലാക്കാവാ നെ അവിലെ തിങ്കവിതാംകൂർ ഗമഗംഭീരം സംഘത്തിന്റെ വടക്കൻകുറ്റംബയായ ആലുവാ വൈ. എം. സി. എ. റ ഗമഗംഭയിൽ പ്രവർത്തനം ആരംഭിച്ചിരുക്കും. അവി ടെ പരിശീലനക്കൂസുകൾ നടത്തുന്നതു് വയോജനവില്ലാത്താസിലെ റവറൻഡ് ജെ. ഡബ്ല്യൂ. റാസു് റാസ ലം ബി. എ., ബി. ഡി. അവർക്കുളാം. മദ്ദസ്‌ഹവ മേംബർ വയോജനവില്ലാത്താസം മദ്ദസ് പ്രസിദ്ധസി

THE SCIENCE OF SUCCESS.

(FROM O. S. MASDEN'S WRITINGS)

Character building & Health building during sleep.

However discordant or troubled you have been during the day, do not go to sleep until you have restored your mental balance, until your faculties are poised and your mind serene.

PHYSIOLOGISTS tell us that the mental processes which are active on retiring, continue far into the night. These mental impressions on retiring, just before going to sleep, the thoughts that dominate the mind, continue to exercise influence long after we become unconscious.

We are told, too, that wrinkles & other evidences of age are formed as readily during sleep as when awake, indicating that the way the mind is set when falling asleep has a powerful influence on the body.

Many people cut off the best years of their lives by the continuation in their sleep of the wearing, tearing, rasping influences that have been operating upon them during the day.

Thousands of business & professional men & women are so active during the day, live such strenuous, unnatural lives, that they cannot stop thinking after they retire & sleep is driven away or only induced after complete mental exhaustion. These people are so absorbed in the problems of their business or vocations that they do not know how to relax, to rest; so they lie down to sleep with all their cares, just as a tired camel lies down in the desert with its great burden still on its back.

The result is that, instead of being benefited by refreshing, rejuvenating sleep, they get up in the morning weary, much older than when they retired; when they

ought to get up full of vigour, with a great surplus of energy & abounding vitality strong & ambitious for the day's work before them.

The corroding, exhausting, discord-producing operations which are going on when they fall asleep & which continue into the night, counteract the good they would otherwise get from their limited amount of sleep. All this shows the importance of preparing the mind to exercise a healthful, uplifting influence during sleep.

It is more important to prepare the mind for sleep than the body. The mental bath is even more necessary than the Physical one.

The first thing to do is to get rid of the rasping, worrying, racking influences which have been operating upon us during the day — to clean the mental house — to tear down all the dingy, discouraging, discordant pictures that have disfigured it and hang up bright, cheerful, encouraging ones for the night.

Never allow yourself, under any circumstances, to retire in a discouraged, despondent, gloomy mood, or in a fit of temper. Never lie down with a frown on your brow, with a perplexed, troubled expression on your face. Smooth out the wrinkles; drive away grudges, jealousies, all the enemies of your peace of mind. Let nothing tempt you to go to sleep with an unkind, critical, jealous thought toward another in your mind.

സൗഖ്യാനി സിമഹനാരിക്ക വേണ്ടിയുള്ള

പിരിവ് ലിസ്റ്റ്.

(തൃച്ച.)

കോട്ടമംഗലം, മർത്തമാരി, വലിപ്പള്ളി.



രണ്ട് അപ്പ സംഭാവന തന്നെ പേരാവിവരം.

തൈക്കൈകളിൽ പാച്ച, പിച്ചുംട്ട് എന്തുസു് വക്കി, പാലത്തികൾ ശത്രായി, തച്ചുന്നക്കി വക്കി, താഴീനെ പരഞ്ഞാൻ മത്രായി, പടിഞ്ഞാരക്കടി മഞ്ഞായി, ടി. മത്രായി കരുംകൈ, പെഞ്ഞമൻക്കി അയ്യ് വക്കി, ടി. ലാവില് അയ്യ്, ടി. മാകൈ കരുംകൈ, ടി. അയ്യ് മത്രായി, ടി. മത്രായി ലാവില്, ഇടിമാണി മത്രായി, കളിക്കിൽ മാത്ര ഉത്തുപ്പ്, ടി. കോരയ് മാത്ര, കരിഞ്ഞിൽ വക്കി ശൈശ്വത്പു്, മറാത്തിൽ കണ്ണംകൈ, ടി. വക്കി കരുംകൈ, ടി. ഏരവത്ര, പഞ്ചത്രക്കി പെലി അയ്യ്, നെട്ടപ്പറത്ര് കരുംകൈ, നുഡിച്ചുംകി പെലി വക്കി, ടി. മത്രായി കരുംകൈ, പാഴക്കടി വാക്കു കരും, ടി. കരും മാകൈ, ടി. വഡഗി സു്, ടി. മാകൈ ചാകൈ, പലിയപറമ്പിൽ ഗീവരഗിസു്, പെഞ്ഞനാടൻ തോമാ പെലി, മാണിയാട്ട വാണി കരും, പെടിക്കണ്ണൽ മാത്ര കരുംകൈ, ചാത്തനാടൻ വക്കി ചെരച്ചി, ടി. പെലി വക്കി, കണ്ണംകി ശി ഉല്മനാൻ മാത്ര, ടി. പാപ്പി, പാകൈജി പെലി വക്കി, നെല്ലിമറം വക്കി കരുംകൈ, ടി. വക്കി പെലി, ടി. വക്കി വക്കി, കുഞ്ഞബിജി ചെറിയ ഗീവരഗിസു്, മാരാച്ചുമിൽ വക്കി മാത്ര, ടി. തോമ അഡ്വീസ് ദിഷ്ടി, ടി. തോമ മത്രായി, ടി. ചംബി വദഗിസു്, മോഞ്ഞൽ വക്കി ഉത്തുപ്പ്, ടി. വക്കി വക്കി, അപ്പക്കൽ മാകൈ വക്കി, പരക്കടി പെലി ചാകൈ, ടി. തോമ മത്രായി, ടി. മാകൈ തോമാ, ടി. പെലി പെലി, പത്രശ്രേഷ്ഠിക്കി ചെറിയ ഇത്താപ്പിരി, റി. സി. ജോൺ, മഞ്ഞാൻ തോമാ ചാകൈ, ടി. വക്കി വക്കി, നെടിയം വക്കി പാപ്പുച്ചൻ, രാലേടി ശൈശ്വത്പു് മാത്ര, ടി. മാത്ര ജോസഫ്, ചെലവിക്കൊടൻ ഇടിരാ കോരയ്, കോച്ചുപ്പര പെലി കരുംകൈ, കട്ടഞ്ഞനാൽ ചാകൈ വക്കി, കണക്കംമാധംകടി ചാകൈ വക്കി, ആറ്റിയൽ ഉല്മനാൻ അയ്യ്, കൊററബേഡി ശൈശ്വത്പു് അബ്രാഹാം, പാരയിൽ ഉന്നായി പെലി, ചുക്കന്നൽ കോര ഇ അയ്യ്, (നെന്നതുപാ) പട്ടണം പെലി അയ്യ്, ടി. ചെറിയ അയ്യ്, എടക്കാട്ട വക്കി, ടി. കയവില് പെലി, വെള്ളാക്കന്നതു വക്കി കരുംകൈ, കരിവന്നക്കൽ ചെറിയ കരും, പഞ്ചിഞ്ഞൽ പെലി കരുംകൈ, ഇം കണ്ണരു പെലി പെലി, വിത്തനാട്ട് വക്കി വദഗിസു്, കന്ധുപ്പിജി വക്കി പെലി, നെട്ടഞ്ഞാട്ട ചാണി പെലി, തലയാട്ടതോട്ടത്തിൽ വക്കി കണ്ണതു, പേലാടൻ മാത്ര ഉല്മനാൻ, ടി. മാത്ര പെലി, പെഞ്ഞനാടൻ ഇടിരാ തോമാ, കാഞ്ഞിരത്തിക്കൽ മാത്ര ഉല്മനാൻ, ചാമകലാല പെലി, പുത്രൻചുരക്കൽ ശൈശ്വത്പു് ഉല്മനാൻ.

രണ്ട് അപ്പ സംഭാവന തന്നെ.

പാലത്തിക്കൽ ചാകൈ, ഇലവയക്കി വദഗിസു്, കാട്ടവിര മാത്ര കരുംകൈ, പത്രക്കൽ നെരു പുരവത്രു, വെവാഞ്ഞേരി വക്കി കരുംകൈ, അവശ്രദ്ധംകടി ചെറിയ വക്കി, പടിഞ്ഞാരക്കടി ശൈശ്വത്പു് തുംബുപ്പു, തക്കിരിക്കൽ പെലി വക്കി, കരിതുക്കടി ചെറിയ താര, ചേരിയക്കടി എം. ജോൺ, മാരാഫേഡി വക്കി പെലി, നെടിയം വക്കി പെലി, തെപ്പാല വക്കി മത്രായി, മേരുംശാലി വക്കി ചാകൈ (രണ്ട് അപ്പ) തലക്കയപറമ്പിൽ പെലി ചെറിയ, കരക്കുപ്പിജി കരുംകൈ, ടി. കരുംകൈ പെലി.

മുന്ന് ത്രിപാ സംഭാവന തന്നവർ.

കാട്ടച്ചിറ മാത്ര ഇംഗ്ലീഷ്, വൈദികനാടൻ വക്കി തോഡാ, പ്രാഥുട്ടിൽ ചെരിയ ഉത്ത്പും, നവിച്ച കടി പെച്ചി വക്കി, പട്ടിഞ്ഞാറക്കൊ ശാഖാപദം, നിരവത്തു കോരു മാത്ര, മാറാബേഘരി ചാക്കാ ചെറി ചേലാടൻ മാത്ര ചെരിയ, മുഴിക്കു ഉത്ത്പും ചെപ്പലി.

നാലു ത്രിപാ സംഭാവന തന്നവർ. കോട്ടജ്ജുപ്പുറമ്പിൽ കുതവിള വക്കി, റാളുത്തുകടി ഇത്താപ്പിരി ചെപ്പലി. അമ്പു ത്രിപാ സംഭാവന തന്നവർ.

തക്കരിക്കൽ ചെപ്പലി ചെരിയ, മാറാബേഘരി വക്കി ചാക്കാ, കരിവന്നിയ്ക്കൽ കുത്തു വക്കി കുടക്കപ്പിള്ളിൽ ചരിയതു് ചുമ്മായു്.

ആരു ത്രിപാ സംഭാവന തന്നവർ. പരണാമോജിൽ മത്തായി.

പത്രത്ര ത്രിപാ സംഭാവന തന്നവർ.

കുമിക്കാടൻ മത്തായി വക്കി, തക്കരിക്കൽ ചെപ്പലി മത്തായി, മാറാബേഘരി ഇടാർ ചെപ്പലി, പാസ്റ്റേൽ ബി. കരിയാക്കാസ് കുത്തനാർ, കെരുണ്ണവിള്ളിൽ ബി. ജോസഫ് കുത്തനാർ. ഇത്യപത്രങ്ങൾ ത്രിപാ സംഭാവന തന്നവർ.

ഇലവുകടി ചെപ്പലി, കണ്ണാധപരബ്രഹ്മ വക്കി കുതവിള, മനിയാടൻ ചാണ്ണി മാത്ര. അരറാന്ന ത്രിപാ സംഭാവന തന്നവർ. (ഇവരുടെ പേരിൽ കൊപ്പുതോം കർബാന ചെംപ്പുന്നതാണ്.)

കൊറാറാബേഘരി ഒപ്പേസ്പു് കുത്താക്കാസ്, കല്പായിപാബേൽ വക്കി ചാക്കാ, പുതേതത്ര കുക്കാ മത്തായി, തണ്ണേക്കാട്ട വക്കി വക്കി, വാരിക്കാട്ട മോജിൽ വക്കി ചെപ്പലി.

രൈ ത്രിപയിൽ കരിത്ത സംഭാവന:

45—7—9.

അരകെ വലിയപള്ളി ഇടവക സംഭാവന 855—7—9.

മുളിപ്പു് 491—4—9.

അരകെ 1346—12—6.

എന്നു്, കല്പനപ്രകാരം

പെംപ്പു് മെമ്മാൻ (പ്രേം.).

വില്ലാനാട്ട്

സണ്ടേസ് ക്ലിഡ് സമാനദാനത്തിന് അത്രത്തുകൂടി.

1. ഇപ്പോഴത്തെ വി: പാതിയക്കിസ് "ബാബാ തിരുമന്ത്രിലെ അട്ടക്കാവലത്തെ ഉദായാവടം. 8½" x 5½" വലിപ്പുമിച്ച അർട്ടിപ്പേപ്പറിൽ 6" x 4" അളവിൽ മനോഹരമായി അച്ചടിപ്പിച്ചതു്. വില 1-ാംതരത്തിന് 4 വകും. 2-ാംതരത്തിന് 3 വകും.
2. അന്ത്യാവ്യാധം മലക്കരയും, വിജ്ഞാനപ്രദമായ രൈ ലാലച്ചുകും വില വകും 4.
3. കർബാനത്തീകരിക്കുന്ന പുരാതനത്തപം. രൈ ശാസ്ത്രിയഗവേഷണം. വില വകും 5.

എ:— മോഡേജൻ ബുക്ക് ഫ്ലാറി, കോട്ടയം.

ബി:— മ. സു. സഭാ ലാലച്ചേവാസംഗലം,
താഴത്തങ്ങാടി, A. O.; കോട്ടയം.

മാനേജർ: ബി: കോച്ചേരിയിൽ വരുന്നിസ് കുത്തനാർ, തുക്കന്നത്തു സിമമനാരി, ആലുവ.

പത്രാധിപർ: ബി: വി. സി. ഗീവർഗ്ഗീസ് കുത്തനാർ B. A., തുക്കന്നത്തു സിമമനാരി, ആലുവ.